CZECHOSLOVAKIA

RESULTS OF QUALIFYING MATCHES

16. 4.87	Czechoslovakia v. Greece	2:0
13. 5.87	Yugoslavia v. Czechoslovakia	1:2
18.10.87	Czechoslovakia v. Yugoslavia	1:0
29.11.87	Cyprus v. Czechoslovakia	0:0
7. 4.88	Czechoslovakia v. Cyprus	5:1
27. 4.88	Greece v. Czechoslovakia	0:1
22. 7.88	Czechoslovakia v. Spain	0:1
24. 7.88	Czechoslovakia v. Netherlands	1:0

RESULTS IN SAUDI ARABIA

16.2.89	Czechoslovakia v. Portugal	0:1	(0:0)
19.2.89	Saudi Arabia v. Czechoslovakia	0:1	(0:0)
22.2.89	Nigeria v. Czechoslovakia	1:1	(0:1)

TEAM FACTS

Preselection:

Date: Aug. '86

Number of selected players: 57

Players' Status:

6 First Division players
Former U-16 Squad (1986)

Team Coach:

Václav Ježek
(since Sep. 1988)

Team Captain:

Radim Nečas

PREPARATION STAGE

Before Qualification

As from Aug. '86	6 training camps (3-6 days each) Coach: Jan Skripko
1987	Tournaments in FRG, CSSR (2), France, Italy
1988	Tournaments in France, Italy
1986-1988	11 International Matches

EUROPEAN YOUTH CHAMPIONSHIP
Final Competition
Czechoslovakia, 22-27 July 1988

5th

After Qualification

Aug. '88	2 training camps in Czechoslovakia (3-5 days each)
Oct. '88	1 Friendly Match against Czechoslovakia Club Teams
Nov. '88	2 International Matches (GDR, U-20)
Dec. '88	3 International Matches in Spain 2 Friendly Matches against GDR and CSSR club teams
Jan. '89	Tournament in Viareggio (Italy), 3 Matches

WYC '89

16.2-3.3

Departure for Saudi Arabia: 9.2.89

Stop over: Amsterdam, 1 Training session

Preparation matches prior to Tournament: 1 in Saudi Arabia

Arrival in Saudi Arabia: 10.2.89

First match: 17.2.89

Players' Appearances — Engagements des Joueurs — Actuación de Jugadores — Spielereinsätze

No.	Name	Date of Birth	Club	Match 1 Portugal 0:1 (0:0)	Match 2 Saudi Arabia 1:0 (0:0)	Match 3 Nigeria 1:1 (1:0)	Match 4 1/4 Final	Match 5 1/2 Final	Match 6 Final	Total
1	BERNADY Tomas	24.10.69	Banik Ostrava	R	R	R				0
2	PETROUS Michal	06.12.69	Bohemians Prag	90	90	90				270
3	VENCEL Stanislav	28.09.69	Slovan Bratislava	90	90	90				270
4	SMEJKAL Daniel	28.08.70	Skoda Pilsen	90	90	90				270
5	NOVOTNY Jiri	07.04.70	Sparta Prag	90	90	90				270
6	MAJOROS Jozef	19.03.70	Dukla Banska Bystrica	90	90	90				270
7	LATAL Radoslav	06.01.70	Sigma Olomouc	90	90	69				249
8	KOTULEK Martin	11.09.69	Sigma Olomouc	90	R	27				117
9	NOVAK Jiri	26.10.69	Slavia Prag	88	83	63				234
10	NECAS Radim	26.08.69	Banik Ostrava	90	90	90				270
11	BOCHNOVIC Marian	03.03.70	Plastika Nitra	R		R				0
12	MALATINSKY Milan	08.02.70	Spartak Trnava	45	45					90
13	PROCHAZKA Martin	15.08.69	Slavia Prag		R	21				21
14	OBSITNIK Martin	02.11.69	Inter Bratislava	2	45	90				137
15	RYZEK Peter	12.09.69	Slovan Bratislava	45		90				135
16	LONC Milos	22.09.69	ZVL Zilina	R	90					90
17	BASTA Radek	03.03.71	Banik Ostrava		7	R				7
18	JURACKA Norbert	03.01.70	Dukla Banska Bystrica	90	90	90				270

Team Analysis

As fate would have it, Czechoslovakia earned three points in Riyadh and were eliminated, while in other groups Argentina and Colombia were qualifying with only two. Two last minute goals were the main cause of the East Europeans' dismissal.

Trained by Vàclav Ježek, the Czechoslovakian team turned in generally sound performances in all three group games. The defence, with the reliable Juracka in goal, Vencel and Novotny as central defenders and Petrous and Smejkal on the flanks, held fast, and only conceded those two fateful goals mentioned above. But the two outer backs certainly could have gone forward more than they did: as it was, even the midfielders were hardly ever able to join in with an attack and so the team failed to outnumber the opposing defence. This was the only real weakness in an otherwise well organised team, but it was a serious one.

The person who suffered most from this gap in midfield was Latal: he was usually isolated up front, but the two goals he did score showed what he was capable of. The game against Nigeria demonstrated that the Czechs can indeed play entertaining football, but performance was not always equal to their capacity.

In their opening game against Portugal they allowed themselves to be lulled by their opponents into thinking they had a point safely in the bag, but two minutes from the end an attack down the right wing was to shatter that notion. When the ball was crossed there was a momentary lapse of concentration in the Czech defence, and there was Paulo Alves waiting to put a fine header past Juracka to decide the match. Had the Czechoslovakians grasped the initiative early in the game (and they certainly had the ability to do so), the outcome would probably have been quite different.

The same happened against Nigeria. The Czechoslovakians had intact hopes of a place in the quarter-finals until about a quarter of an hour from the end. At that point Nwosu set off on a solo run from the halfway line, outsmarted no less than five defenders and finally beat Juracka with a fine shot into the top corner. Without advocating a foul in such a situation in any way, it must be said that Nwosu could have been stopped by more determined defensive interventions.

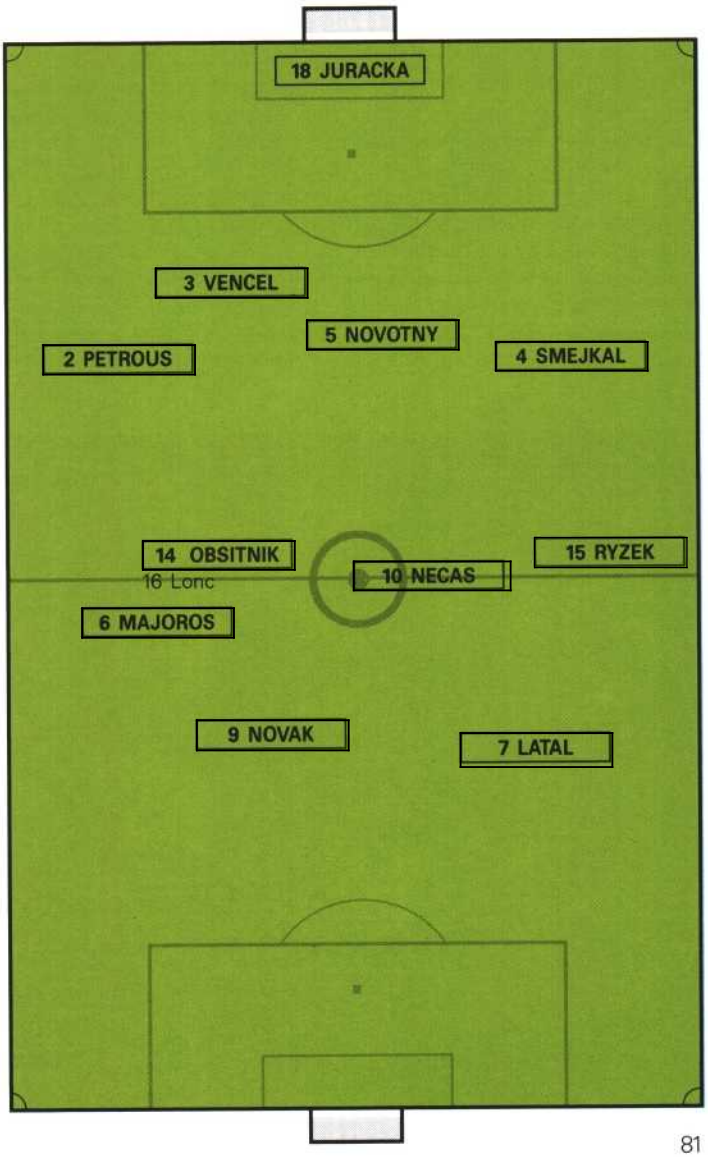
Before the tournament, the Czechoslovakian officials had said that they felt this was only an average crop of players. The main problem was that there was no real personality and that the team lacked the few key players who can read a game and then apply the right tactics. However, some of this squad, especially Latal, will probably manage the jump into the national side.

Juracka (no. 18) imbued his team with calm and confidence and could put an end to the sad history of goalkeeping in Czechoslovakia.

Juracka (No. 18) a donné à son équipe tranquillité et sécurité et pourrait mettre fin au manque aigu de gardiens en Tchécoslovaquie qui dure depuis des années.

Juracka (№ 18) confirió a su equipo tranquilidad y seguridad y pudo acabar con la constante mala suerte de los guardametas en Checoslovaquia.

Juracka (Nr. 18) verlieh seinem Team Ruhe und Sicherheit und könnte die seit Jahren andauernde Torhütermisere in der Tschechoslowakei beenden.



Le sort a voulu qu'à Riyad, la Tchécoslovaquie soit éliminée avec trois points alors que l'Argentine et la Colombie accédaient aux quarts de finale avec deux points seulement. Deux buts encaissés dans les dernières minutes ont en définitive causé la perte des Tchécoslovaques.

L'équipe dirigée par l'entraîneur Vàclav Ježek a réussi une bonne performance d'ensemble dans ses trois matches de groupe. Devant un gardien très régulier, Juracka, la défense, avec les arrières centraux Vencel et Novotny et les latéraux Petrous et Smejkal, s'est bien comportée. Elle n'a d'ailleurs encaissé que les deux buts dont on parle ci-dessus. Les latéraux auraient eu la possibilité de se porter fréquemment en attaque. Ils ne l'ont pas fait de sorte que les hommes du milieu, soucieux d'éviter un trou entre la défense et leur propre compartiment de jeu, n'eurent que rarement la possibilité de se porter eux-mêmes en avant pour apporter un poids supplémentaire aux offensives. Ce fut la seule lacune, mais une lacune grave, d'une équipe bien organisée.

La conséquence de cet état de chose fut l'isolement de Latal. Bien que réduit à lui-même, cet attaquant a prouvé sur ses deux buts, de quoi il était capable. Le match contre le Nigeria a surtout démontré que les Tchécoslovaques étaient capables de pratiquer un football plaisant mais que la conclusion n'était pas toujours à la hauteur de la préparation. Contre le Portugal, ils se sont laissé endormir et ils furent surpris par une attaque conduite sur la droite à deux minutes de la fin. Un manque de concentration des défenseurs centraux permit à Paulo Alves de battre Juracka de la tête. Si les Tchécoslovaques avaient pris plus rapidement l'initiative dans ce match (et ils en avaient les moyens), le résultat aurait sans doute été différent.

L'équipe d'Europe orientale connut la même mésaventure contre le Nigeria. A un quart d'heure de la fin, elle pouvait sérieusement penser à la qualification. C'est alors cependant que Nwosu partit du milieu du terrain, qu'il se joua de cinq adversaires avant de battre Juracka d'un tir sous la transversale. Sans envisager une intervention irrégulière, il semble bien que la marche en avant du Nigérian aurait pu être perturbée avant qu'il n'arme son tir. Et bien non.

Avant le tournoi, les responsables tchécoslovaques avaient indiqué qu'ils ne possédaient qu'une sélection de valeur moyenne. Il leur manquait une personnalité et quelques joueurs susceptibles de «lire le match» et de trouver ainsi les recettes tactiques adéquates. Malgré tout, on peut penser que quelques-uns des joueurs tchécoslovaques, et notamment Latal, se retrouveront bientôt en équipe nationale A.

One of the numerous opportunities for Czechoslovakia which could have been the passport to the quarter finals. Majoros (centre) is sabotaged by the Nigerian keeper, Ikeji.

L'une des nombreuses chances dévolues à la Tchécoslovaquie qui aurait pu signifier la qualification pour les quarts de finale. Majoros (au milieu) a échoué face au gardien du Nigeria Ikeji.

Una de las muchas posibilidades perdidas por Checoslovaquia, que hubiera podido significar la clasificación para los cuartos de final. Majoros (centro) fracasa ante el guardameta de Nigeria Ikeji.

Eine der vielen aufgelegten Chancen der Tschechoslowakei, die die Viertelfinalqualifikation hätte bedeuten können. Majoros (Mitte) scheitert an Nigerias Hüter Ikeji.

The Czech team was in outstanding physical shape. Latal (no. 7) puts his speed to the test against the Nigerian, Ogaba.

L'équipe tchécoslovaque s'est présentée dans une excellent condition physique. Latal (No. 7) fait preuve de sa rapidité dans un duel de course avec le Nigérian Ogaba.

El equipo checoslovaco se presentó en excelentes condiciones físicas. Latal (№ 7) da prueba de su rapidez en un duelo a la carrera con el nigeriano Ogaba.

Das tschechoslowakische Team präsentierte sich in einer ausgezeichneten physischen Verfassung. Latal (Nr. 7) stellt seine Schnelligkeit im Laufduell mit Nigerias Ogaba unter Beweis.

La casualidad quiso que Checoslovaquia quedara eliminada en Riad con tres puntos, mientras que en los otros grupos, Argentina y Colombia pudieron clasificarse con sólo dos puntos. La razón del fracaso de los checos se debió a dos goles inesperados encajados en los dos últimos minutos de juego en los partidos contra Portugal y Nigeria.

Los jugadores del entrenador Vàclav Ježek exhibieron un buen rendimiento general en los tres partidos de grupo. La defensa, apostada delante del hábil guardameta Juracka, formada por los defensores centrales Vencel y Novotny así como los zagueros laterales Petrous y Smejkal, era muy firme y falló solamente en los dos goles decisivos antes mencionados. Los defensas laterales descuidaron la posibilidad de sumarse más al ataque, lo cual limitó a los centrocampistas en su proyección ofensiva y en el desarrollo de una superioridad numérica. Esta fue la única insuficiencia en la selección checoslovaca perfectamente organizada.

La consecuencia de esta laguna en la línea media fue el aislamiento de Latal. A pesar de deambular solo sobre el terreno adversario, este habilidoso e inasible delantero marcó dos goles, dejando entrever así sus magníficas cualidades. En el partido contra Nigeria, los checos demostraron claramente que son capaces de jugar un fútbol atractivo y entretenido; sin embargo, esto no les sirvió mucho, pues habían perdido ya en el cotejo anterior la oportunidad de asestar el golpe de gracia a sus rivales. En el

The captain, Nečas, gives a taste of his formidable shooting prowess. Al-Harbi (no. 12) and Al-Hammali are reduced to the part of extras.

Le capitaine Nečas donne un échantillon de sa force de tir puissante dans le match contre l'Arabie Saoudite. Al-Harbi (No. 12) et Al-Hammali sont relégués au rôle des figurants.

En el partido contra Arabia Saudita, el capitán Nečas muestra su enorme fuerza de tiro. Al-Harbi (№ 12) y Al-Hammali son expulsados al banquillo.

Kapitän Nečas gibt im Spiel gegen Saudiarabien eine Kostprobe seiner gewaltigen Schusskraft. Al-Harbi (Nr. 12) und Al-Hammali sind zu Statisten verbannt.

primer partido, los europeos orientales carecieron del dinamismo para superar el ritmo adormecedor impuesto por Portugal. Dos minutos antes del término, fueron literalmente despertados con una veloz acometida por la punta derecha. Paulo Alves aprovechó el entrevero en la defensa para batir a Juracka con un potente golpe de cabeza. Si los checos hubieran tomado la iniciativa desde un comienzo (tuvieron las posibilidades para hacerlo), entonces el resultado hubiera sido seguramente otro.

Este contratiempo se volvió a repetir contra Nigeria. Un cuarto de hora antes del término del encuentro, los checoslovacos estaban todavía seguros de su clasificación para los cuartos de final. Sin embargo, en el momento menos esperado, Nwosu partió de la línea media con una gambeta imparable, eludiendo a nada menos que cinco adversarios y con un tiro potente y preciso al ángulo superior de la meta de Juracka decretó el empate. Sin querer promover el juego de infracciones, se puede observar que con una marcación más consecuente y tenaz, Nwosu hubiera podido ser despojado de la pelota antes de rematar.

Los funcionarios checos habían mencionado ya antes del torneo que esta selección estaba formada por una generación de jugadores mediocres. Faltaba un auténtico líder de juego y varios otras figuras destacadas, capaces de adivinar el juego y de adaptarse tácticamente a las circunstancias. No obstante, algunos de los protagonistas, particularmente Latal, hallarán seguramente un puesto fijo en la selección nacional A.

Der Zufall wollte es, dass die Tschechoslowakei in Riad mit drei Punkten ausschied, während Argentinien und Kolumbien mit nur zwei Zählern in die Viertelfinals kamen. Zwei Gegentreffer in den Schlussminuten waren die Hauptgründe für das Scheitern der Osteuropäer.

Die von Trainer Václav Ježek betreuten Tschechoslowaken zeigten in allen drei Gruppenspielen gesamthaft gute Leistungen. Die Verteidigung vor dem zuverlässigen Juracka mit den beiden Innenverteidigern Vencel und Novotny sowie den Aussenbacks Petrous und Smejkal stand gut und liess nur die zwei bereits erwähnten Gegentore zu. Die beiden Aussenverteidiger hätten jedoch auch die Möglichkeit gehabt, häufiger vorzuprellen. So konnten die Mittelfeldspieler kaum einmal selbst in den Angriff gehen und in der Offensive ein Übergewicht schaffen. Dies war der einzige, aber schwerwiegende Mangel in der sonst guten Organisation der tschechoslowakischen Mannschaft.

Direkte Folge dieses Lochs im Mittelfeld war die Isolation von Latal. Zumeist auf sich allein gestellt, zeigte dieser Forward mit seinen beiden Toren, was in ihm steckt. Das Spiel gegen Nigeria machte deutlich, dass die Tschechoslowaken sehr wohl zu unterhaltsamem Fussball fähig sind, aber bereits zuvor den geeigneten Augenblick zu einem entscheidenden Schlag verpasst hatten. So liessen sich die Osteuropäer in ihrem ersten Spiel von den Portugiesen einlullen und zwei Minuten vor Schluss durch einen Angriff über den rechten Flügel buchstäblich überrumpeln. Ein zusätzlicher Konzentrationsmangel im Deckungszentrum erlaubte es Paulo Alves, Juracka mit einem herrlichen Kopfball zu schlagen. Hätten die Tschechoslowaken in dieser Partie frühzeitig die Initiative ergriffen (die Mittel dazu hatten sie), wäre das Spiel vermutlich anders ausgegangen.

Das gleiche Missgeschick widerfuhr den Osteuropäern auch gegen Nigeria. Die Tschechoslowaken durften bis knapp eine Viertelstunde vor Schluss ihres letzten Gruppenspiels an eine Qualifikation für die Viertelfinals glauben. Dann startete Nwosu jedoch an der Mittellinie zu einem herrlichen Sololauf, düpierte dabei nicht weniger als fünf Gegner und bezwang schliesslich Juracka mit einem herrlichen Hocheckschuss zum Ausgleich. Ohne gleich zu Foulspiel auffordern zu wollen muss gesagt werden, dass Nwosu mit konsequenteren Interventionen an seinem Torschuss hätte gehindert werden können.

Die tschechoslowakischen Betreuer hatten im Vorfeld des Turniers gesagt, dass dies eher eine mittelmässigere Generation sei. Vorab mangelte es an einer Spielerpersönlichkeit und mehreren Akteuren, die fähig gewesen wären, ein Spiel zu lesen und taktische Schlüsse daraus zu ziehen. Trotzdem dürften einige der Nachwuchsleute, allen voran Latal, einmal den Sprung in die A-Nationalmannschaft schaffen. ⚽

Jiri Novak attempting to crack the Portuguese defence in the person of Paulo Madeira (no. 10).

Jiri Novak au moment où il tente de faire sauter le marquage portugais avec Paulo Madeira (No. 10).

Jiri Novak al intentar romper la defensa con Paulo Madeira (№ 10).

Jiri Novak beim Versuch, die portugiesische Deckung mit Paulo Madeira (Nr. 10) zu knacken.

GDR

RESULTS OF QUALIFYING MATCHES

1.10.86	Sweden v. GDR	1:4
25.10.86	GDR v. Finland	0:0
11. 4.87	GDR v. Ireland Republic	4:0
30. 9.87	Finland v. GDR	0:3
4.11.87	Ireland Republic v. GDR	0:0
14. 5.88	GDR v. Sweden	2:2
22. 7.88	Denmark v. GDR	0:2
24. 7.88	GDR v. USSR	0:3
27. 7.88	GDR v. Spain	2:0

RESULTS IN SAUDI ARABIA

17.2.89	Brazil v. GDR	2:0	(1:0)
20.2.89	GDR v. USA	0:2	(0:0)
22.2.89	GDR v. Mali	3:0	(1:0)

TEAM FACTS

Preselection:

Date: 1985 (for U-16)

Number of selected players: 50

Players' Status:

3 First Division players
Former U-16 Squad (1985)

Team Coach:

Lothar Priebe
(since 1987)

Team Captain:

Mario Kern

PREPARATION STAGE

Before Qualification

Spring '88	Preparation for Qualification Tournament: 8 short courses (3-4 days each), 2 full weeks with exercises and matches
Feb. – Jun. '88	2 International Youth Matches 3 Preparation Matches

EUROPEAN YOUTH CHAMPIONSHIP
Final Competition
Czechoslovakia, 22-27 July 1988

3rd

After Qualification

Aug. – Dec. '88	2 International Youth Matches 4 Preparation Matches
Jan. '89	2 Training camps in Leipzig (4 days each)
Feb. '89	Training camp in Berlin (4 days)

WYC '89

16.2-3.3

Departure for Saudi Arabia: 9.2.89

Arrival in Saudi Arabia: 11.2.89

First match: 17.2.89

Players' Appearances **Engagements des Joueurs** **Actuación de Jugadores** **Spielereinsätze**

No.	Name	Date of Birth	Club	Match 1 Brazil 0:2 (0:1)	Match 2 USA 0:2 (0:0)	Match 3 Mali 3:0 (1:0)	Match 4 1/4 Final	Match 5 1/2 Final	Match 6 Final	Total
1	SCHULZE Frank	21.03.70	SG Dynamo Dresden	90	90	90				270
2	FREUND Steffen	19.01.70	Stahl Brandenburg	90	90	R				180
3	KERN Mario	16.08.69	SG Dynamo Dresden	90	90	90				270
4	HERMEL Lars	28.09.70	Karl-Marx-Stadt	72	58	90				220
5	KARL Steffen	03.02.70	HFC Chemie Leipzig	90	90	90				270
6	GRABOW Thomas	07.09.69	BFC Dynamo	90	90	90				270
7	PRAUSE Stephan	18.01.70	FC Vorwärts Berlin	27	R	45				72
8	RASPE Torsten	01.08.69	HFC Chemie Leipzig	63	R	90				153
9	RISCHE Jürgen	30.10.70	1. FC Lok Leipzig	R	61	R				61
10	JÄHNIG Uwe	26.08.69	SG Dynamo Dresden	90	90	90				270
11	FUCHS Henri	23.06.70	FC Hansa Rostock	90	90	45				225
12	STRECKER Thomas	07.04.71	BFC Dynamo	18	90	45				153
13	RATH Thomas	26.07.70	FC Vorwärts Berlin	R	90	90				180
14	SCHREIBER Olaf	12.09.69	BSG Sachsenring Zwickau	90	29	45				164
15	ENGE Sandy	03.06.71	1. FC Magdeburg	90	32					122
16	WEISS Thomas	17.08.70	HFC-Chemie Leipzig	R	R	R				0
17	KMETSCH Sven	13.08.70	SG Dynamo Dresden			90				90
18	WEINRICH Michael	03.11.69	1. FC Union							0

Team Analysis

The team representing the German Democratic Republic came well prepared to this tournament, but in the light of their performance in the qualification games, what they achieved here must be ranked as something of a disappointment. Perhaps being drawn in a group with two apparent outsiders, Mali and the USA, had led them to believe that qualifying for the next round would be a comparatively easy task.

The Germans varied their system from 1-2-4-3 through 1-3-4-2 to 1-3-3-3, according to the requirements dictated by the tactics of the current opponent. But in every case, they had Kern at the back of the defence, a tall and physically strong player. The four midfielders were also strong and played a disciplined game, helping out effectively in attack and defence. Of the four, Steffen Karl in the middle was particularly noticeable. In the attack they had Fuchs and Jähnig, the latter not quite living up to his reputation as the team's key player, with support from Schreiber, a deep-lying left winger.

The Germans played well together in attack, either with short passes or surprising long balls right across the field, but where they let themselves down was in finishing. In every game they created a number of chances, but failed to take advantage of them, particularly against Brazil and the USA.

The defence made a better impression, playing as a compact unit and not leaving an opponent much chance of getting through. Once the ball was lost in the opponent's half, the defenders would all retreat back into their own territory and get into formation. Of the four goals that this strong defence conceded, three came from set pieces, and this has to be attributed to a lack of concentration at such vital moments.

This German side contained a number of skillful players, and their heading was particularly impressive. In the final analysis, the team failed because of weak nerves when the players were under pressure, causing them to make uncharacteristic mistakes, especially against the USA. The clear win against Mali came too late to enable them to qualify for the quarter-finals and attracted little attention.

The GDR keeper, Schulze, was dogged by ill luck. As though early elimination was not disappointing enough, he sustained severe concussion in the game against Mali and was prevented from returning home with the rest of his team.
Le gardien Schulze a été le grand malchanceux de son équipe. Il n'a pas seulement connu une grande déception devant l'élimination précoce de celle-ci mais a encore souffert une grave commotion cérébrale lors du match contre le Mali. Il n'a donc pas pu retourner au pays avec ses coéquipiers.
El guardameta Schulze fue el gran desafortunado de su equipo. Por si fuera poca la decepción que sufrió por la eliminación prematura de su equipo, en el partido contra Mali sufrió una grave conmoción cerebral y no pudo volver a casa junto con sus compañeros.
Torhüter Schulze war der grosse Pechvogel seines Teams. Nicht genug der Enttäuschung über das frühe Ausscheiden erlitt er im Spiel gegen Mali eine schwere Hirnerschütterung und konnte die Heimreise nicht zusammen mit seinen Mannschaftskameraden antreten.

The GDR team coach, Lothar Priebe, spent some agonising days in Jeddah when his protégés were dismissed from the stage after only one win in three matches in the first round.

Lothar Priebe, entraîneur de l'équipe de la RDA, a vécu de pénibles journées à Djedda: c'est là que ses protégés ont été éliminés, en effet, sans tambour ni trompete, n'ayant réalisé qu'une seule victoire en trois matches.

Lothar Priebe, entrenador del equipo de la RDA, vivió días difíciles en Jeddah, pues sus jugadores quedaron eliminados sin pena ni gloria sólo con una victoria en tres partidos.

Lothar Priebe, Coach der DDR-Mannschaft, erlebte in Jeddah schwere Tage, schieden doch seine Schützlinge mit nur einem Sieg in drei Spielen nach der ersten Runde sang- und klanglos aus.

Pourtant bien préparée, l'équipe de RDA n'a pas tenu les promesses nées de sa qualification souveraine à l'occasion du Championnat d'Europe. Peut-être la réputation modeste de deux des adversaires de son groupe, le Mali et les USA, lui a-t-elle laissé croire que la deuxième place qualificative serait obtenue sans trop de difficulté, d'où un certain excès de confiance?

Panic in the GDR penalty area after one of the many bewildering Brazilian attacking maneouvres.

Panique dans la surface de réparation de la RDA après une des nombreuses attaques déconcertantes brésiliennes.

Pánico en el área penal de la RDA tras uno de los muchos ataques desconcertantes de los brasileños.

Panik im Strafraum der DDR nach einem der vielen verwirrenden brasilianischen Angriffszügen.

En fonction de la stratégie de l'adversaire, les Allemands ont varié leur schéma de base: du 1-2-4-3 au 1-3-3-3 en passant par le 1-3-4-2. Mais, quelle qu'ait été la formule choisie, ils ont toujours joué avec un libero évoluant très en retrait, l'imposant Kern. Les quatre joueurs du milieu, solides et disciplinés, parmi lesquels Steffen Karl, au centre, fut le plus en vue, ont efficacement soutenu leur défense comme leur attaque. Chez les avants, aux côtés de Fuchs, Jähnig n'a pas été à la hauteur de sa réputation. Les deux hommes ont bénéficié du soutien de Schreiber, ailier gauche en retrait.

Les actions offensives ont toujours été conduites collectivement, par des passes courtes ou de surprenants changements d'aile. Mais la conclusion n'a pas été à la hauteur de la préparation. Dans chaque match, l'attaque allemande s'est créé plusieurs occasions. Elle n'en a cependant que trop rarement tiré profit. Dans ce domaine, l'échec fut particulièrement significatif contre le Brésil et contre les USA.

Dans l'ensemble, la défense s'est mieux comportée que l'attaque. Très homogène, elle n'a laissé qu'un minimum de champ à l'adversaire. A chaque perte du ballon dans le camp adverse, les défenseurs se regroupaient rapidement pour présenter un front uni et parfaitement organisé. Cette défense remarquable a pourtant encaissé trois de ses quatre buts sur des balles arrêtées. Mais ce sont ici essentiellement des erreurs individuelles (défaut de concentration) qui sont à l'origine de l'échec.

La RDA dispose de plusieurs excellents techniciens, tous très bons dans le jeu aérien. Les Allemands ont en définitive été victimes de leurs nerfs, qui n'ont pas tenu lorsqu'il s'est agi de résister à la pression adverse. Contre les USA, on enregistra ainsi une série de mauvaises passes assez incompréhensibles de la part de joueurs de ce niveau.

La RDA a tout de même gagné, et nettement, son dernier match, contre le Mali. Mais ce succès est arrivé trop tard et il est pratiquement passé inaperçu.

La selección de la República Democrática Alemana, minuciosamente preparada, estuvo lejos de sus antecedentes y no produjo el resultado que se esperaba en base a su neta clasificación en el Campeonato Europeo. Es posible que los europeos hayan menospreciado a sus rivales de grupo Mali y EEUU a tal punto que consideraban casi imposible no alcanzar al menos el segundo puesto del grupo.

Los alemanes variaban su formación básica de 1-2-4-3 adaptándose a las circunstancias tácticas y a sus rivales correspondientes. En todo caso, jugaron siempre con su alto y robusto líbero rezagado Kern. Sobre el cuarteto mediocentro muy disciplinado y potente, en cuyo centro se destacó Steffen Karl, pivotaban todas las acciones defensivas y ofensivas. La línea delantera formada por Fuchs y el todoterreno Jähnig, que no estuvo a las alturas de su rendimiento habitual, fue apoyada por el extremo izquierdo Schreiber, en una posición ligeramente rezagada.

Los alemanes funcionaron muy bien colectivamente con toques cortos y sorpresivos cambios de

The players and officials of the German Democratic Republics' team visiting the coastal town Jeddah.

Les joueurs et le personnel d'encadrement de l'équipe de la RDA lors de la visite de la ville côtière de Djedda.

Jugadores y ayudantes del equipo de Alemania Oriental durante su visita a la ciudad costera Jeddah.

Spieler und Betreuer der DDR-Mannschaft bei der Besichtigung der Küstenstadt Jeddah.

Uwe Jähnig, who had already appeared in the GDR side at the IV World Youth Championship in Chile in 1987.

Uwe Jähnig qui figurait déjà dans l'équipe de la RDA lors du IVe Championnat Mondial Juniors, 1987 au Chili.

Uwe Jähnig, quien ya formaba parte del equipo de la RDA en el IV Campeonato Mundial Juvenil 1987 en Chile.

Uwe Jähnig, der bereits anlässlich der IV. Jugendweltmeisterschaft 1987 in Chile im Team der DDR figurierte.

flanco con pases largos, pero fracasaron debido a la falta de acierto ante la meta contraria. Dispusieron de un sinnúmero de ocasiones de marcar en todos sus encuentros, pero las malograron todas. Particularmente contra Brasil y EEUU remataron con una imprecisión deplorable.

La defensa fue netamente superior. Fue muy compacta y ahogó toda tentativa de irrupción de sus rivales. Cuando sus compañeros perdían la pelota en el ataque, los defensas se replegaban inmediatamente detrás de la línea central y armaban el dispositivo de cierre. El hecho de que esta defensa tan firme encajara tres goles de tiros libres de un total de cuatro recibidos, se debe, sin duda, a una carencia de concentración en dichas situaciones de juego.

La selección de la RDA, dispuso de varios jugadores con buena técnica, siendo su mejor faceta ofensiva el cabezazo. El equipo sucumbió a causa de la debilidad de nervios cuando se encontraba bajo presión adversaria. Este hecho condujo a toda una serie de errores incomprensibles de entrega en el partido contra EEUU La neta victoria contra Mali fue ya muy tardía para una clasificación en el grupo.

Das gut vorbereitete Team der DDR hat nicht ganz das gehalten, was man aufgrund der souveränen Qualifikation anlässlich der Europameisterschaften 1988 erwarten durfte. Möglicherweise hat die Reputation der Gruppengegner Mali und USA die Aufgabe der Europäer, mindestens den zweiten Gruppenrang zu erreichen, zu leicht erscheinen lassen.

Die Deutschen variierten ihre Formation von 1-2-4-3 über 1-3-4-2 zu 1-3-3-3, dies je nach den Erfordernissen gegenüber der Strategie des jeweiligen Gegners. In jedem Fall spielten sie jedoch mit ihrem zurückhängenden, grossgewachsenen und starken Libero Kern. Die vier disziplinierten und physisch starken Mittelfeldspieler, unter denen Steffen Karl im Zentrum besonders herausragte, unterstützten sowohl den Angriff als auch die Verteidigung wirksam. Der Angriff, in dem neben Fuchs der Leistungsträger Jähnig nicht ganz seine gewohnte Leistung erbrachte, wurde vom zurückhängenden Linksaussen Schreiber unterstützt.

Die Deutschen, deren Angriffe im Kollektiv, mit Kurzpässen und überraschend auf die andere Spielfeldhälfte geschlagenen Pässen gut vorgetragen wurden, scheiterten an ihrer Abschlussschwäche. In jedem Spiel erarbeiteten sie sich mehrere Torchancen, die jedoch allesamt ungenutzt blieben. Besonders in den Spielen gegen Brasilien und die USA wurde in dieser Hinsicht schwer gesündigt.

Besser schnitt die Verteidigung ab, die einen kompakten Eindruck hinterliess und dem Gegner keinen Raum zum Durchkommen liess. Sobald ein Ballverlust in der gegnerischen Spielfeldhälfte eintrat, zogen sich die Verteidiger hinter die Mittellinie zurück und formierten das Abwehrdispositiv. Dass diese starke Verteidigung trotzdem drei der insgesamt vier Tore aus stehenden Bällen kassierte, muss einem gewissen Konzentrationsmangel bei solchen Spielsituationen zugeschrieben werden.

Die Equipe der DDR verfügte über viele gute Techniker, deren Kopfballstärke besondere Erwähnung verdient. Die Mannschaft scheiterte letztlich an den schwachen Nerven der einmal unter Druck geratenen Spieler, was speziell gegen die USA zu unerklärlichen Fehlpässen führte. Der klare Sieg gegen Mali kam für ein Weiterkommen in der Gruppe leider zu spät und fand kaum mehr Beachtung. ⚽

It was a rare occasion for the GDR side to break the clinch that Brazil had over them and harass the opponent's defence. Grabow (no. 6) in a duel with Marcelo Henrique.

Ce n'est que rarement que l'équipe de la RDA, dans son match contre le Brésil, a pu se libérer de l'encerclement de l'adversaire, afin, à son tour, d'inquiéter la défense de celui-ci. Grabow (No. 6) dans un duel avec Marcelo Henrique.

El equipo de la RDA sólo pudo librarse raras veces del cerco que le impuso Brasil y, por su parte, intranquilizar a la defensa contraria. Grabow (№ 6) en duelo con Marcelo Henrique.

Nur selten konnte sich das Team der DDR im Spiel gegen Brasilien aus der Umklammerung lösen, um ihrerseits die gegnerische Abwehr zu beunruhigen. Grabow (Nr. 6) im Zweikampf mit Marcelo Henrique.

IRAQ

RESULTS OF QUALIFYING MATCHES

17. 6.88	Kuwait v. Iraq		0:2
19. 6.88	Iraq v. Yemen PDR		4:2
21. 6.88	Iraq v. Maldives		11:0
23. 6.88	Iraq v. Kuwait		3:0
25. 6.88	Yemen PDR v. Iraq		1:3
27. 6.88	Maldives v. Iraq		0:3
18.10.88	United Arab Emirates v. Iraq		0:0
20.10.88	Korea Republic v. Iraq		0:1
22.10.88	Iraq v. Japan		2:1
25.10.88	Iraq v. Qatar	1:1 a.e.t.	*pen. 5:4*
28.10.88	Syria v. Iraq	1:1 a.e.t.	*pen. 4:5*

RESULTS IN SAUDI ARABIA

17.2.89	Norway v. Iraq	0:1	(0:0)
20.2.89	Iraq v. Spain	2:0	(1:0)
22.2.89	Iraq v. Argentina	1:0	(0:0)
25.2.89	Iraq v. USA	1:2	(1:1)

TEAM FACTS

Preselection:

Date: Jan. '88

Number of selected players: 35

Players' Status:

All First Division players
3 "A"-National Team Players (Imad, Laith, Radhi)

Team Coach:

Jassam Homi Anwar (since June 1988)

Team Captain:

Radhi Swadi S.

PREPARATION STAGE

Before Qualification

Spring '88	Training camp in Baghdad and Bahrain (4 weeks)
Jun. '88	Training camp in Baghdad (5 weeks)

QUALIFICATION
Asian Youth Championship
17.-28.10.88

After Qualification

End of Oct. '88	Start of medium- and short-time preparation. Training camp in Baghdad.
Jan. '89	Tournament in India. Matches versus Olympic teams from the USSR, Hungary, Poland, DPR Korea and India.
	Back in Iraq: Intensive training sessions for final preparation.

1st

ASIAN YOUTH CHAMPION 1988

WYC '89

16.2-3.3

Departure for Saudi Arabia: 11.2.89

Arrival in Saudi Arabia: 11.2.89

First match: 17.2.89

Players' Appearances **Engagements des Joueurs** **Actuación de Jugadores** **Spielereinsätze**

No.	Name	Date of Birth	Club	Match 1 Norway 1:0 (0:0)	Match 2 Spain 2:0 (1:0)	Match 3 Argentina 1:0 (0:0)	Match 4 1/4 Final USA 1:2 (1:1)	Match 5 1/2 Final	Match 6 Final	Total
1	OMAR Ahmad Tawfeek	03.08.70	Al-Tayaran	R	R	R	R			0
2	IMAD Hashim Hassan	10.10.69	Al-Shurta	90	90	90	90			360
3	ABBAS Attiyah Zwair	25.08.69	Al-Rasheed		90	90				180
4	SHARAR Haydar Mohammed	15.08.71	Al-Rasheed	90	90	90	90			360
5	WALI Kareem Mohammed	23.12.70	Al-Tayaran	90	90	90	90			360
6	AMIR Khamis Assi	05.11.71	Al-Selaikh	R	R	R	R			0
7	SALIM Hussein Ali	17.12.69	Al-Shabab	90	90	36 (exp.)				216
8	NAZAR Nayef Faraj	20.10.70	Al-Selaikh	R			6			6
9	MAJID Abid Abdul Ridha	20.08.71	Al-Shabab	R			59			59
10	LAITH Hussein Shabib	13.10.70	Al-Rasheed	90	76	74	90			330
11	RIADH Abdul Abbas Attia	14.08.69	Al-Rasheed	90	90	90	90			360
12	SAMIR Kadhim Hasan	11.12.69	Military Club	R	90	90	90			270
13	NAIEM Saddam Menshed	15.08.69	Al-Rasheed	90	14	16	84			204
14	RADHI Swadi S.	11.08.69	Al-Zawra	90	90	90	90			360
15	SAAD Abdel Hameed	10.09.71	Al-Tayaran	90	90	90	90			360
16	HAMZA Hadi Muhsin	20.11.69	Al-Tayaran	90	R	R	31			121
17	MOHAMMED Abdel Hussein	23.09.70	Military Club	90	90	90	90			360
18	MAHMOUD Jassim Abdulla	20.12.70	Al-Shabab		R	R	R			0

Team Analysis

As far as the group games went, Iraq was one of the surprises of the V World Youth Championship for the FIFA/Coca-Cola Cup 1989, qualifying for the quarter-finals with maximum points and a goal line of 4-0. Then came the end of the road for the Arabs when they ran into the strong USA team.

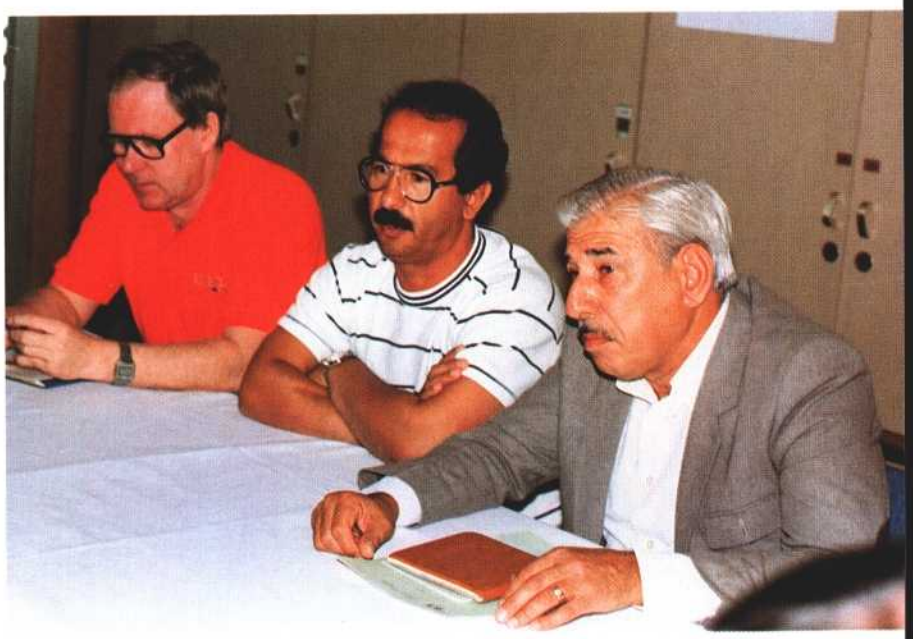
Under trainer Anwar, the team employed a 4-4-2 system, but when they lost possession they would switch over to 1-4-4-1. In goal, Imad gave a safe impression, particularly when dealing with high balls, and in front of him they had Radhi, a libero of the old school who would only go forward into the opponent's half for dead ball situations, but when he did so he often showed his shooting skills. He organised the defensive in front of him so that they closely marked their opponents, and they were largely successful — in the group games, goalkeeper Imad did not once have the unpleasant task of getting the ball out of his own net. Both outer-backs were happy to go forward whenever they could and often helped their team to outnumber the opposing defenders when the Iraqis were attacking.

The midfield was certainly one of the strengths of the Asian team. All of them were capable of opening up the game with a long pass and bringing Laith and Mohammed, the two speedy and tricky strikers, into promising positions in front of goal. Against both Argentina and Spain, their pressing tactics were very impressive and broke up attacks before they really developed into the clever combinations could have been dangerous. They started their games at a surprisingly high speed and kept up the pace until the end, behaviour that was all the more unexpected since Asian players have not been noticeable for outstanding stamina in the past. Harmony between the different parts of the team was good in developing attacks, but less satisfactory when the team was forced to go over on to the defensive.

In terms of technical skills, all the players were above average, having no difficulty in ball control nor in hitting long passes. In terms of skill, Laith, one of the two strikers, deserves a special mention. Once he had the ball it was practically impossible to get it away from him, and time and again he ran rings round opposing defenders. The experience he had gathered in his games with the national team was quite evident.

The real weakness of the team was the poor utilisation of goal scoring opportunities, and this proved their undoing in the quarter-final. Although they had more of the play in this game, they failed to profit from some good, even very good chances, which could have given them an early lead. In defence there was sometimes a lack of cohesion, with players not aware of what their colleagues were doing, and this organisational weakness led them to commit a number of fouls that created dangerous free kick situations near their own goal. That they in fact only conceded two goals in four games is partly due to the solid performances of Radhi and Imad that we mentioned before, and partly to their opponents also being weak finishers.

The general conclusion is that the Iraqi team can certainly be satisfied with this achievement, even if their performance in the group games indicated that they could perhaps have progressed even further.



Anwar, the coach, and Dr Shamil Kamil Mohammed, the delegation head, running through the technical and organisational points of the competition at a meeting before the start of the tournament.

L'entraîneur Anwar et le chef de délégation le Dr Shamil Kamil Mohammed lors d'une séance avant le tournoi. Là, tous les points relatifs à l'organisation et de nature technique de la compétition ont été discutés.

El entrenador Anwar y el jefe de delegación Dr. Shamil Kamil Mohammed en una reunión celebrada antes del torneo, en la que se discutieron todos los puntos organizatorios y técnicos de la competición.

Trainer Anwar und Delegationsleiter Dr. Shamil Kamil Mohammed anlässlich einer Sitzung im Vorfeld des Turniers, in welcher organisatorische und technische Fragen besprochen wurden.

An aerial contest between Riadh (on left) and Gastaldi (no. 9), which the Argentine won but it was the Iraqi team that was smiling when time was up.

Combat en l'air entre Riadh (à gauche) et Gastaldi (No. 9). Certes, l'Argentin l'a gagné, mais après les 90 minutes, c'est pourtant l'Irak qui a conservé la meilleure part.

Duelo «aéreo» entre Riadh (izquierda) y Gastaldi (№ 9) que ganó el argentino, aunque el equipo de Irak consiguió tras 90 minutos el mejor resultado.

Luftkampf zwischen Riadh (links) und Gastaldi (Nr. 9), den der Argentinier gewann. Das irakische Team behielt jedoch nach 90 Minuten das bessere Ende für sich.

L'Irak, tout au moins en ce qui concerne les matches de groupe, a été l'une des révélations de ce V[e] Championnat Mondial Juniors pour la Coupe FIFA/Coca-Cola 1989. Son équipe s'est qualifiée sans perdre un seul point et avec un goal-average de 4-0. En quart de finale, la formation des USA, autre révélation du tournoi, se montra cependant trop forte pour elle.

L'équipe de l'entraîneur Anwar a évolué en un 4-4-2 qui se transformait en 1-4-4-1 lorsque l'adversaire se trouvait en possession du ballon. Devant le gardien Imad, très bon sur les balles hautes, on trouvait un libero de la vieille école, Radhi, qui ne passait la ligne médiane que sur les coups de pied arrêtés, ce qui lui permit de faire en plusieurs occasions la preuve de sa force de frappe. Organisée par Radhi, la défense devait appliquer un marquage serré. Elle remplit fort bien sa mission, ce qui explique que Imad n'ait pas encaissé le moindre but au cours des trois matches de groupe. Leurs obligations sur le plan défensif n'ont pas empêché les deux latéraux de se porter en avant dès qu'une occasion se présentait. Les Irakiens se sont ainsi souvent trouvés en surnombre dans le camp adverse.

Son milieu de terrain a certainement été le point fort de l'équipe irakienne. Tous ses joueurs étaient capables d'élargir le jeu par de longues passes et de servir dans les meilleures conditions les deux rapides et habiles attaquants de pointe, Laith et Mohammed.
C'est à eux aussi qu'il revint, contre l'Espagne et contre l'Argentine, de soumettre l'adversaire à un pressing virulent. Tant les Ibériques que les poulains de Carlos Pachame eurent ainsi toutes les peines du monde à développer leur habituelle jouerie en passes courtes. Le rythme de jeu fut particulièrement haut et, ce qui n'a pas manqué de surprendre de la part de footballeurs asiatiques dont l'endurance n'est généralement pas la qualité première, il fut soutenu 90 minutes durant. La coordination entre les lignes fut excellente dans la phase offensive du jeu. Elle fonctionna souvent moins bien en phase défensive.

Sur le plan technique, le niveau était supérieur à la moyenne, que ce soit dans le domaine du contrôle de balle ou dans les passes. On a ici particulièrement remarqué Laith, l'un des deux attaquants de pointe, difficile à séparer du ballon et qui fut souvent un poison pour les défenseurs adverses. Il a indiscutablement tiré une expérience précieuse de ses matches avec l'équipe nationale.

Le manque d'efficacité des attaquants a constitué la principale lacune. Il a coûté cher contre les USA, en quart de finale. Sur le vu de ses occasions (et elles furent relativement nombreuses) l'Irak aurait eu la possibilité de mettre rapidement l'adversaire en posture délicate en ouvrant le score. Sur le plan défensif, la cohésion ne fut pas exemplaire. La main droite ignorait souvent ce que faisait la main gauche. Les lacunes dans l'organisation ont parfois rendu nécessaires des fouls qui auraient pu être évités. Si cette défense n'a pas encaissé plus de deux buts en quatre matches, elle le doit avant tout à Imad et à Radhi, dont les mérites ont déjà été vantés. Mais aussi au manque de force de pénétration de ses adversaires.

Dans l'ensemble, l'Irak a largement de quoi être satisfait de son comportement en Arabie Saoudite, même si, sur le vu de ce que son équipe avait montré dans les matches de groupe, elle aurait pu prétendre aller plus loin dans la compétition.

En lo que concierne a los partidos de grupo, Irak fue una de las sorpresas del V Campeonato Mundial Juvenil por la Copa FIFA/Coca-Cola 1989. Se clasificó invicto y con una diferencia de goles de 4:0 para los cuartos de final, donde fue derrotado finalmente por la potente escuadra de EEUU.

La selección del entrenador Anwar aplicó un sistema 4-4-2, el cual se modificaba siempre a un 1-4-4-1 cuando el adversario estaba en posesión del balón. Delante de Imad, un guardameta muy seguro particularmente en balones por alto, estaba apostado Radhi, un líbero tradicional, quien subía a la mitad del campo adversario sólo en situaciones de balón parado y que disponía de un remate potentísimo. La defensa organizada por él se encargó de marcar estrechamente a sus rivales, cumpliendo su tarea con tal exactitud que el guardameta Imad no tuvo que sacar ni una pelota de sus redes en los partidos de grupo. Los dos zagueros laterales se proyectaban muy a menudo al ataque, lo cual proporcionó al equipo una superioridad numérica en la mitad del campo adversario.

Los representantes asiáticos se destacaron por una línea media muy potente. Todos los centrocampistas fueron capaces de abrir el juego con largos pases y colocar a sus dos veloces y empeñosas puntas Laith y Mohammed en posiciones prometedoras de gol. En los partidos contra Argentina y España supieron disturbar el armado del juego contrario con una impresionante presión anticipada, de manera que ni los españoles ni los jugadores de Carlos Pachamé pudieron desarrollar sus tan temidas combinaciones. El ritmo de juego impuesto durante todo el partido fue impresionante, lo cual sorprendió mucho, ya que, por regla general, los futbolistas asiáticos no se destacan por robustez y condición física. El equipo funcionó bien colectivamente en el ataque, pero se vieron muchas insuficiencias cuando eran replegados a la defensa.

Desde el punto de vista técnico, todos los actores eran muy hábiles. No tuvieron problemas en el dominio del balón ni en la entrega de pases largos. Vale destacar particularmente a uno de los delanteros, Laith, un jugador desconcertante e incontenible, imposible de desprender del balón y que desequilibró continuamente a los defensas contrarios. Se notaba claramente que había ganado mucha experiencia en sus actuaciones con la selección nacional iraquí.

La mayor insuficiencia del equipo asiático residió en la falta de acierto total delante de la meta adversaria. Este hecho les costó la clasificación en los cuartos de final. A pesar de dominar el partido y de disponer de un sinnúmero de posibilidades de marcar, los iraquíes no supieron sacar provecho de estas oportunidades y de adelantarse prematuramente en el marcador. También la insolvencia de atrás fue muy grande: la desorganización era, a veces, tal que se tuvo que acudir a infracciones para detener a los rivales, lo cual condujo a situaciones muy peligrosas ante la meta. El hecho de que en los cuatro partidos se encajara solamente dos goles se debió, en parte, a la sólida y firme actuación de Radhi y de Imad, así como a la falta de tino ante el gol de los delanteros adversarios.

En resumen se puede señalar que la selección iraquí puede estar satisfecha con su actuación en este Torneo, por más que hubiera podido llegar aún más lejos juzgando a base de sus resultados en los partidos de grupo.

Tension is rife in the Iraqi defence. Norway's striker, Isaksen (no. 11) slips through Sharar (no. 4) and Saad.

Agitation dans la défense de l'Irak. L'attaquant norvégien Isaksen (No. 11) échappe à Sharar (No. 4) et à Saad.

Inquietud en la defensa de Irak. El delantero noruego Isaksen (Nº 11) escapa a Sharar (Nº 4) y a Saad.

Aufregung in der irakischen Abwehr. Norwegens Stürmer Isaksen (Nr. 11) entwischt Sharar (Nr. 4) und Saad.

Irak war, mindestens was die Gruppenspiele betraf, eine der Überraschungen der V. Juniorenweltmeisterschaft um den FIFA/Coca-Cola Cup 1989, qualifizierte sich das Team doch verlustpunktlos und mit einem Torverhältnis von 4:0 für die Viertelfinals. Dort allerdings war gegen das starke US-Team Endstation für die Araber.

Das Team von Trainer Anwar praktizierte ein 4-4-2-System, das jedoch bei Ballbesitz des Gegners in ein 1-4-4-1 umgestellt wurde. Vor dem vor allem bei hohen Bällen sicheren Torhüter Imad stand mit Radhi ein Libero der alten Schule, der nur bei stehenden Bällen in die gegnerische Platzhälfte vorrückte, dabei aber seine Schussqualitäten des öftern unter Beweis stellte. Die von ihm organisierte Abwehr war bemüht, die gegnerischen Stürmer eng zu markieren, was ihr mehrheitlich gelang und zur Folge hatte, dass Torhüter Imad in den Gruppenspielen nicht ein einziges Mal hinter sich greifen musste. Beide Aussenverteidiger, mit grossem Offensivgeist ausgestattet, schalteten sich wenn immer möglich in die Angriffe ein, was dem Team oftmals ein zahlenmässiges Übergewicht in der gegnerischen Platzhälfte einbrachte.

Das Mittelfeld war sicherlich eine der Stärken des asiatischen Vertreters. Alle Spieler waren in der Lage, mit weiten Pässen das Spiel zu öffnen und die beiden schnellen und trickreichen Angriffsspitzen Laith und Mohammed in aussichtsreiche Abschlusspositionen zu bringen. Es gelang ihnen, in den Spielen gegen Spanien und Argentinien den Gegner mit einem beeindruckenden Pressing bei der Entfaltung der Angriffe zu stören, so dass weder die Iberier noch die Schützlinge von Carlos Pachame ihr gefürchtetes Kombinationsspiel aufziehen konnten. Das vorgelegte und über die volle Spieldauer beibehaltene Tempo war erstaunlich hoch, was umso mehr überraschte, als man weiss, dass die Akteure aus dem asiatischen Raum nicht unbedingt Konditionsriesen sind. Die Abstimmung zwischen den einzelnen Reihen klappte bei der Angriffsauslösung gut, liess jedoch, sobald die Mannschaft in die Defensive gedrängt wurde, oftmals zu wünschen übrig.

Technisch waren alle Spieler überdurchschnittlich begabt. Sie kannten dann auch weder bei der Ballkontrolle noch beim Schlagen weiter Pässe Probleme. Besonders hervorzuheben ist hierbei die eine der beiden Sturmspitzen, Laith, der fast nicht vom Ball zu trennen war und die gegnerischen Abwehrreihen mal für mal narrte. Ihm merkte man die in Einsätzen mit der Nationalmannschaft errungene Erfahrung deutlich an.

Als eigentliche Schwäche ist die ungenügende Chancenauswertung zu nennen, die dann auch den Viertelfinal zu ihren Ungunsten entschied. Obwohl über mehr Spielanteile verfügend gelang es Irak nicht, aus guten bis sehr guten Chancen Kapital zu schlagen und somit dem Gegner frühzeitig Verlusttreffer zuzufügen. In der Verteidigung fehlte manchmal die Abstimmung. Vielfach wusste die linke Hand nicht was die Rechte tat, d.h. bei Angriffen des Gegners musste des öftern aufgrund mangelnder Organisation zu Fouls Zuflucht genommen werden, was unnötig zu gefährlichen Situationen vor dem eigenen Tor führte. Dass in vier Spielen dennoch nur zwei Gegentore hingenommen werden mussten, ist einerseits der soliden Leistung der bereits erwähnten Radhi und Imad,anderseits aber auch der allgemein festzustellenden Abschlussschwächen der Gegner zuzurechnen.

Zusammenfassend darf festgehalten werden, dass das irakische Team mit den gebotenen Leistungen zweifellos zufrieden sein durfte, wenn auch aufgrund des in den Gruppenspielen gemachten Eindrucks ein noch weiteres Vordringen möglich gewesen wäre. ⚽

MALI

RESULTS OF QUALIFYING MATCHES

1.	5.88	Mali v. Senegal	4:0
14.	5.88	Senegal v. Mali	2:4
25.	6.88	Mali v. Morocco	1:0
8.	7.88	Morocco v. Mali	2:1
21.	8.88	Mali v. Egypt	2:0
26.	8.88	Egypt v. Mali	3:1
30.	9.88	Algeria v. Mali	1:1
13.11.	88	Mali v. Algeria	0:0
18.12.	88	Mali v. Nigeria	1:2
14.	1.89	Nigeria v. Mali	2:0

RESULTS IN SAUDI ARABIA

17.2.89	Mali v. USA	1:1	(1:1)
19.2.89	Brazil v. Mali	5:0	(0:0)
22.2.89	GDR v. Mali	3:0	(1:0)

TEAM FACTS

Preselection:

Date: Jan. '88

Number of selected players: 35

Players' Status:

8 First Division players

Team Coach:

Idrissa Touré (since 1988)

Team Captain:

Amadou Bass

PREPARATION STAGE

Before Qualification

Jan. '88 Start of long- and medium term preparation: 1. Preselection of the best players; 2. Formation schools and detection of best players.

QUALIFICATION AFRICAN YOUTH CUP Final on 14.1.89

2nd

After Qualification

Jan. '89 Training camp in Morocco (2 weeks). 3 preparation matches

During the whole preparation 17 international matches versus national youth teams and 7 matches versus club teams were played.

WYC '89

16.2-3.3

Departure for Saudi Arabia: 27.1.89

Stop over: 2 weeks in Rabat

Preaparation matches prior to Tournament: 1 in Saudi Arabia

Arrival in Saudi Arabia: 12.2.89

First match: 17.2.89

Players' Appearances **Engagements des Joueurs** **Actuación de Jugadores** **Spielereinsätze**

No.	Name	Date of Birth	Club	Match 1 USA 1:1 (1:1)	Match 2 Brazil 0:5 (0:0)	Match 3 GDR 0:3 (0:1)	Match 4 1/4 Final	Match 5 1/2 Final	Match 6 Final	Total
1	BOUBA Diabate	19.12.70	D.A.C.	R	75	R				75
2	HABIB Sangare	26.09.69	Stade Malien	15						15
3	DIADIE Sidibe	14.08.69	AS Real	90	90	90				270
4	BARRY Boubacar	25.11.70	Stade Malien	90	90	90				270
5	GUINDO Oumar	19.12.69	Debo	90	90	90				270
6	TOLLO Mamoutou	25.09.70	D.A.C.	90	90	90				270
7	BOUBACAR Sissoko	26.10.71	Debo	67	63	37				167
8	IBRAHIMA SORY Toure	15.09.70	AS Real	90	R	61				151
9	MALICK Tandjigora	22.11.70	AS Real	23	90	53				166
10	ALASSANE Diallo	07.09.70	Stade Malien	R	90	R				90
11	N'FALY Kante	26.12.70	D.A.C.	90	90	73 (exp.)				253
12	ISSA Soumare	15.12.69	C.O.B.	R	R	29				29
13	OUMAR Sidibe	12.12.70	D.A.C.	75	90	90				255
14	BASS Amadou	22.12.69	D.A.C.	90		90				180
15	SOUMAILA Coulibaly	12.10.70	AS Firhoun	90	90	90				270
16	YOUSSOUF Koite	25.12.69	C.O.B.		R	R				0
17	DISSA Tidiane Mamadou	31.12.69	USFAS		27					27
18	KANE Mamoutou	24.12.70	S.A.S. Commune II	90	15	90				195

Team Analysis

Scepticism in the face of Idrissa Traoré (the Mali coach) portends his fears of an early knock-out.

Le regard sceptique d'Idrissa Traoré laisse pressentir ses craintes quant à une élimination prématurée.

La mirada escéptica de Idrissa Traoré deja suponer sus temores por una eliminación prematura.

Der skeptische Blick von Trainer Idrissa Traoré lässt seine Befürchtungen über ein frühes Ausscheiden erahnen.

With a year's preparation behind them, the Mali team came to Saudi Arabia for this V World Youth Championship with some degree of optimism, and their eyes were on third or even second place in their group. Brazil were known to be traditionally strong, but in addition to them the draw had put two other teams into their group that the runners-up in the African Youth Championships reckoned would be within their range: German Democratic Republic and USA.

In their standard formation they played 1-4-3-2, with the four defenders in a line and libero Guindo behind them. The two outer backs seldom went forward to join an attack. As a variation from zone-marking they would sometimes switch over to man-marking the opposition. Using this formula and a 1-3-3-3 formation in their game against Brazil, they were successful in blocking out their opponent's midfielders.

Their own midfield consisted of Barry, Ibrahima Sory, Bass and Tollo, the latter playing deeper than the others. The attack looked good with the very active N'Faly and Malick .

The build-up of an attack was a slow business, with a lot of time being lost playing square passes in midfield. This always gave the other team time to re-organise its defence, and Mali seldom used the long through pass. They made poor use of their natural speed, and bad luck in finishing prevented them from capitalising on their obvious talents — good ball control and excellent dribbling.

The defence did not give the impression of being a compact unit. With libero Guindo lying deep, and the other four using zone-marking, opposing forwards were continually able to run through their ranks. As a result of a lack of concentration which led to complete disorganisation in the defence, the players' positions were no longer clearly defined.

These players from Mali were clearly very talented on the ball, and their short-passing game in midfield was carried out very skillfully. They can dribble and feint beautifully, but what they lack, especially under pressure, is cool heads.

The weak point of the team was the back four plus the libero, who, when pressed, all seemed to go to pieces and practically panic. Up front there was a lack of creativity in the opponent's penalty area, where they inevitably chose to play just one more delicate pass instead of seeing that a good chance at goal was available.

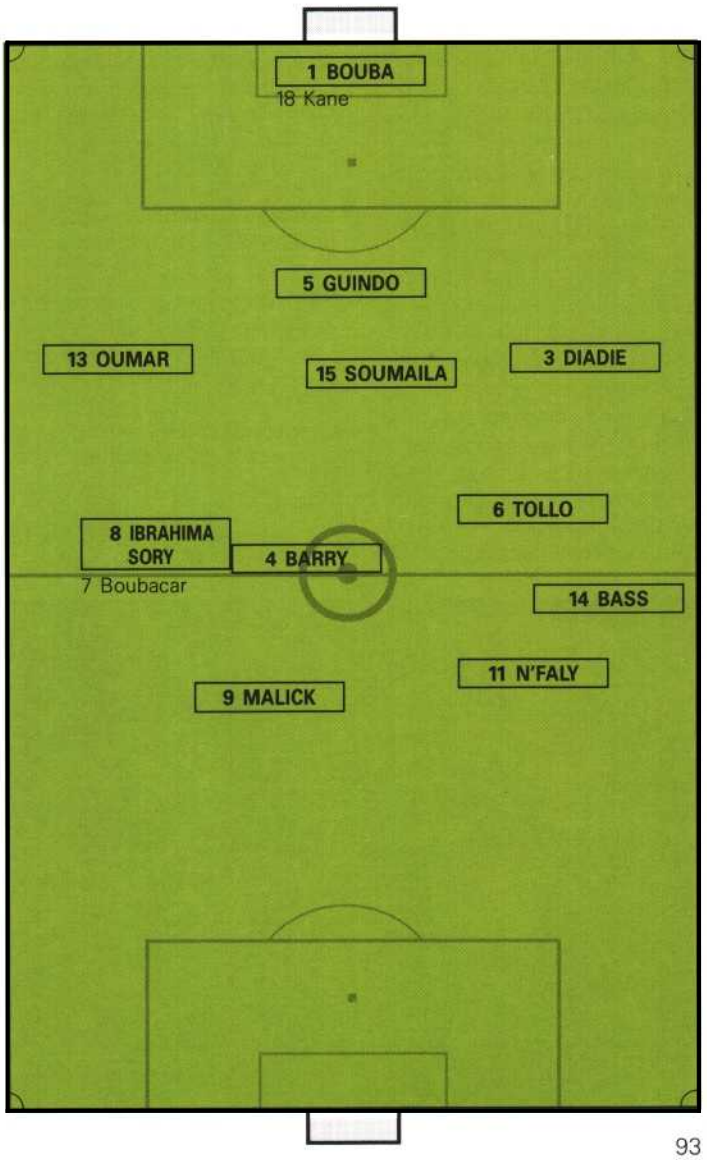
These weaknesses, plus the strengths of their opponents, caused Mali to be eliminated after the group games. Against Brazil they suffered terribly in the second half, having over-estimated themselves on the basis of their opening draw against the USA and a goal-less first half in this match. They will do well to learn from this lesson that in future they should not take an opponent too lightly and must concentrate for the full 90 minutes in every game.

La préparation de l'équipe malienne en vue de ce V[e] Championnat du monde juniors a porté sur une année. C'est donc avec une certaine confiance qu'elle est partie pour l'Arabie Saoudite, où son objectif était la troisième, voire la deuxième place de son groupe. Car si le Brésil était hors d'atteinte, la RDA comme les USA constituaient en principe des adversaires à la portée du vice-champion d'Afrique.

Dans un schéma général de 1-4-3-2, la défense malienne a joué en ligne devant le libero Guindo. Les deux latéraux ne se sont que rarement portés à l'attaque. De la défense de zone, les défenseurs ont parfois passé au marquage homme à homme. Ce fut le cas contre le Brésil. Evoluant alors en 1-3-3-3, le Mali a pu longtemps neutraliser le milieu de terrain adverse.

Devant un milieu de terrain formé de Barry, Ibrahima Sory, Bass et Tollo (celui-ci dans un rôle de demi défensif), la ligne d'attaque a valu surtout par les très actif N'Faly et Malick.

Les attaques ont été trop longuement préparées. Les passes transversales en milieu de terrain ont fait perdre beaucoup de temps, ce qui permettait à la défense adverse de se regrouper. Les longues ouvertures vers l'avant furent rares. La vitesse naturelle des joueurs a été mal utilisée, comme d'ailleurs leur bon contrôle de la balle et leur sens du dribble, faute d'un minimum de réussite



au moment de tirer profit de ces atouts.

La défense n'a pas brillé par sa cohésion. Avec un libero évoluant loin de ses défenseurs et une couverture de zone très large, l'adversaire a trop souvent trouvé des brèches dans lesquelles il pouvait s'engouffrer. Une position des joueurs sur le terrain assez mal définie a amené des inattentions qui ont parfois totalement perturbé le travail défensif.

Les joueurs maliens sont très bien armés sur le plan technique et ils pratiquent remarquablement l'art de la passe courte. Mais il leur manque encore le sang-froid nécessaire, particulièrement lorsqu'ils se trouvent sous pression.

La défense a en définitive constitué le point faible de l'équipe. La position trop en retrait du libero a conduit à la désorganisation, à la panique même, dans les moments difficiles. Les attaquants ont manqué d'imagination à l'approche des buts adverses et ils n'ont pas toujours osé prendre leurs responsabilités quand il s'agissait de tirer au but.

Ces lacunes, mais aussi la valeur des adversaires, font que le Mali n'a pas été au-delà des matches de groupe. Contre le Brésil, l'équipe s'est écroulée en deuxième mi-temps. Après leur match nul initial contre les USA et une première mi-temps sans but, les joueurs ont péché par présomption. Ils devront apprendre à l'avenir à ne jamais sous-estimer un adversaire et à mieux répartir leurs efforts (psychiquement et physiquement) pour «tenir» pendant les 90 minutes d'un match.

The Mali players' technique would have satisfied the most exacting standards. Guindo (no. 5) leaves Covone, the captain of the USA side, looking muddled.

Au point de vue technique, les joueurs du Mali correspondaient absolument aux exigences les plus élevées. Guindo (No. 5) crée beaucoup de problèmes à Covone, capitaine de l'équipe des USA.

Los jugadores de Mali pudieron satisfacer técnicamente las mayores exigencias. Guindo (Nº 5) hace quedar mal a Covone, capitán del equipo de los Estados Unidos.

Technisch konnten die Spieler Malis absolut höchsten Ansprüchen genügen. Guindo (Nr. 5) lässt den Kapitän des US-Teams, Covone, schlecht aussehen.

Mali's team took their heavy defeat by Brazil to heart and caused not so much as a spark of danger against the European representatives, GDR.

L'équipe du Mali s'est résignée prématurément après la défaite élevée contre le Brésil et n'a donc pu mettre en danger en rien la RDA dans son match contre celle-ci.

La selección de Mali se resignó pronto tras la gran derrota contra Brasil y no constituyó ningún peligro para el representante europeo en el partido contra la RDA.

Malis Team resignierte nach der hohen Niederlage gegen Brasilien frühzeitig und konnte im Spiel gegen die DDR den europäischen Vertreter in keiner Weise gefährden.

Después de un año de preparación para el V Campeonato Mundial Juvenil, la selección de Mali pudo viajar lleno de optimismo a Arabia Saudita. Se especulaba con un tercer e incluso segundo puesto, pues además de Brasil, tradicionalmente muy potente, el sorteo había adjudicado también a dos rivales menos renombrados (RDA y EEUU) en el grupo de Mali, quizás al nivel del vicecampeón juvenil africano.

La selección se presentó con una formación básica de 1-4-3-2, jugando la defensa en una línea con el líbero replegado Gunido. Los dos marcadores laterales no se proyectaron casi nunca al ataque. La marcación por zonas fue alternada a veces con una marcación estrecha al hombre. Con este sistema y una formación de 1-3-3-3 se pudo neutralizar a los temidos centrocampistas brasileros.

La línea media estuvo compuesta de cuatro jugadores: Barry, Ibrahima Sory, Bass y Tollo, que jugaba en una posición algo retrasada. En la línea delantera obraban N'Faly y Malick.

Los ataques fueron armados con mucha lentitud, se perdió mucho tiempo con pases laterales en la línea media. El equipo adversario dispuso así de suficiente tiempo para formar tranquilamente su defensa. Sólo en contadas ocasiones aprovecharon su velocidad inherente y la falta de acierto en los metros finales destruyó las ventajas obtenidas con el perfecto control del balón y las gambetas desbordantes.

La defensa no fue suficientemente firme. Los delanteros adversarios superaron continuamente a la línea defensiva de Mali, que aplicó una marcación por zonas muy generosa, con un líbero demasiado rezagado. Las fallas de concentración condujeron a una desorganización total de la defensa y de la posición de los jugadores.

Una vez en posesión del balón, los jugadores de Mali hicieron gala de buena técnica y los toques en el medio campo eran muy precisos. Disponían de gran habilidad de regateo y finta, pero les faltó la sangre fría en momentos de presión adversaria.

Como mencionado, el elemento más débil de la selección africana fue la línea defensiva con su líbero rezagado, la cual tendía a desorganizarse y a incurrir en pánico cuando estaba bajo presión. La línea delantera careció de creatividad en el área penal. En vez de rematar directamente en situaciones prometedoras, los delanteros optaron por efectuar un pase más, malogrando así la buena oportunidad.

Estas insuficiencias y la superioridad de los equipos adversarios condujeron a la eliminación prematura de Mali. El equipo se vino literalmente abajo en la segunda mitad del encuentro contra Brasil por presumir de un primer tiempo sin goles y del empate alcanzado contra EEUU en su primer cotejo. En el futuro, Mali no debería menospreciar a sus rivales y jugar los 90 minutos con plena concentración.

Nach einer einjährigen Vorbereitung auf die V. Juniorenweltmeisterschaft durfte die malische Mannschaft mit einiger Zuversicht nach Saudiarabien reisen. Zur Debatte stand ein dritter, eventuell sogar zweiter Gruppenrang, denn ausser dem traditionell starken Brasilien hatte das Los zwei Gegner zugeteilt, die in Griffnähe des Zweiten der Afrikanischen Juniorenmeisterschaften liegen konnten: die DDR und die USA.

In der Standardformation 1-4-3-2 spielte die Verteidigung auf einer Linie mit dem zurückhängenden Libero Guindo. Die beiden Aussenverteidiger schalteten sich nur selten in den Angriff ein. Als Variation zur Zonendeckung wurde zeitweise auf Manndeckung umgeschaltet. Mit diesem Rezept und in 1-3-3-3-Formation konnten im Spiel gegen Brasilien die gegnerischen Mittelfeldspieler erfolgreich ausgeschaltet werden.

Das Mittelfeld bildeten die vier Spieler Barry, Ibrahima Sory, Bass und der nach hinten orientierte Tollo. Im Angriff gefiel der sehr aktive N'Faly, zusammen mit Malick.

Die Angriffe wurden langsam vorgetragen, viel Zeit ging mit Querpässen im Mittelfeld verloren. Das gab dem Gegner immer wieder die Möglichkeit, seine Abwehr zu formieren. Nur selten wurden lange Pässe nach vorn geschlagen. Die angeborene Schnelligkeit wurde schlecht genutzt, fehlendes Glück im Abschluss verhinderte eine zählbare Ausbeute der Vorteile aus der augenscheinlich guten Ballkontrolle und den perfekten Dribblings.

Die Abwehr machte keinen kompakten Eindruck. Mit dem tief gestaffelten Libero Guindo und der large praktizierten Zonendeckung eröffneten sich den gegnerischen Stürmern immer wieder Möglichkeiten, die Verteidigung zu überlaufen. Als Folge von Konzentrationsmängeln, die zu völliger Desorganisation der Abwehr führten, waren die Positionen der Spieler nicht mehr klar zu definieren.

Die malischen Spieler sind am Ball sehr talentiert. Das Kurzpassspiel im Mittelfeld wurde gekonnt ausgeführt. Das individuelle Repertoire an Dribblings und Finten ist gross, doch fehlt noch, besonders unter gegnerischem Druck, die Kaltblütigkeit.

Der Schwachpunkt des Teams war die Abwehrlinie mit ihrem zurückgestaffelten Libero, die unter Druck zu Desorganisation und sogar Panik neigte. Dem Angriff mangelte es an Kreativität im gegnerischen Strafraum, wo der Zeitpunkt für einen aussichtsreichen Torschuss zugunsten eines weiteren Zuspiels immer wieder verpasst wurde.

Die erwähnten Schwachpunkte, aber auch das Können der Gegner liessen Mali bereits in den Gruppenspielen scheitern. Gegen Brasilien erlitt man in der zweiten Hälfte Schiffbruch, weil die Mannschaft sich nach dem Startunentschieden gegen die USA und die torlose erste Halbzeit überschätzte. Mali tut in Zukunft gut daran, seine Gegner nicht auf die leichte Schulter zu nehmen, sondern in jedem Spiel 90 Minuten konzentriert durchzuspielen. ⚽

The young star selection from Mali had to learn to come to grips with the healthy determination of their opponents in duelling situations. Dayak (no. 12, USA) makes it clear to N'Faly (no. 11) that there are no free gifts around, not even at junior level.

Les jeunes vedettes du Mali ont eu fort à faire devant la dureté loyale manifestée par l'adversaire lors des duels. Dayak (USA, No. 12) fait savoir à N'Faly (No. 11) qu'également dans le secteur juniors, on ne se fait pas de cadeaux.

A los jóvenes talentos de Mali les dio mucho que hacer la dureza sana que su contrincante aplicó en los duelos. Dayak (№ 12, EEUU) muestra a N'Faly (№ 11) que tampoco en el sector joven se regala nada.

Die in den Zweikämpfen angewandte gesunde Härte der Gegner machte den Youngsters aus Mali zu schaffen. Dayak (USA, Nr. 12) lässt N'Faly (Nr. 11) wissen, dass auch auf dem Jugendsektor keine Geschenke gemacht werden.

NIGERIA

RESULTS OF QUALIFYING MATCHES

26. 6.88	Zaire v. Nigeria	2:2
11. 7.88	Nigeria v. Zaire	0:0
13. 8.88	Nigeria v. Lesotho	4:0
28. 8.88	Lesotho v. Nigeria	1:2
2.10.88	Ivory Coast v. Nigeria	2:2
16.10.88	Nigeria v. Ivory Coast	2:0
18.12.88	Mali v. Nigeria	1:2
14. 1.89	Nigeria v. Mali	2:0

RESULTS IN SAUDI ARABIA

16.2.89	Saudi Arabia v. Nigeria	1:2 (1:0)
20.2.89	Nigeria v. Portugal	0:1 (0:0)
22.2.89	Nigeria v. Czechoslovakia	1:1 (0:1)
25.2.89	USSR v. Nigeria	4:4*(4:4,2:0)
	penalty kicks	*3:5*
28.2.89	Nigeria v. USA	2:1*(1:1,0:0)
	* after extra time	
3.3.89	Portugal v. Nigeria	2:0 (1:0)

TEAM FACTS

Preselection:

Date: Nov. '87

Number of selected players: 75

Players' Status:

1 Professional player (Osundo with Anderlecht, Belgium)
4 First Division players
9 Former U-16 Players (Canada '87)

Team Coach:

Olatunde Disu (since 1988)

Team Captain:

Bawa Abdullahi

PREPARATION STAGE

Before Qualification

After Canada '87, finalist squad was kept together. Most of its players were automatically drafted for U-20 competition.

Dec. '87 ECOHAR competition (3rd)

Jan. '88 Training camp U-20.

QUALIFICATION AFRICAN YOUTH CUP June 88-January 89 (Finals on 16.12.88+14.1.89)

1st

AFRICAN YOUTH CHAMPION 1988

After Qualification

There was no special preparation for the Final Competition of the World Youth Championship.

WYC '89

16.2-3.3

Departure for Saudi Arabia: 8.2.89

Stop over: 4 days in Amsterdam for acclimatisation

Arrival in Saudi Arabia: 12.2.89

First match: 16.2.89

Players' Appearances **Engagements des Joueurs** **Actuación de Jugadores** **Spielereinsätze**

No.	Name	Date of Birth	Club	Match 1 Saudi Arabia 2:1 (0:1)	Match 2 Portugal 0:1 (0:0)	Match 3 Czechoslovakia 1:1 (0:1)	Match 4 1/4 Final USSR 4:4 (4:4, 2:0)	Match 5 1/2 Final USA 2:1 (1:1, 0:0)	Match 6 Final Portugal 0:2 (0:1)	Total
1	IKEJI Angus	10.12.70	Iwuanyanwu	90	90	90	45	R	9	324
2	BALOGUN Jimoh	17.12.70	Julius Berger	40	7	28	R	31	49	155
3	UGBADE Nduka	06.09.69	El Kameni	90	56 (exp.)		120	R		266
4	OHENHEN Christopher	14.10.70	Colabar Rovers	90	90	90	120	120	90	600
5	ELIJAH Samuel	14.11.69	Shooting Stars Ibadan			R	120	120	90	330
6	TAIWO Enegwea	29.06.72	Eagle Oil			R	R	R	R	0
7	OYEKALE Oladuni	09.12.72	Highlanders	R	R	90	61		R	151
8	ADEPOJU Mutiu	22.12.70	Shooting Stars Ibadan	90	90	90	120	120	90	600
9	OGABA Peter	24.09.74	BBC Lions	R	R	55	120	120	90	385
10	OLADIMEJI Mohammed	24.07.71	Julius Berger	90	83	90	120	120	90	593
11	EMOEDOFU Anthony	01.12.72	Julius Berger	R	R	35	R	22	R	57
12	CHINEDU Odiari	23.12.69	Eagle Oil	50	90	90	59	120	90	499
13	CHARITY Tunde	18.11.70	Bendel Ins.	90	90	74 (exp.)			90	344
14	NWOSU Christopher	06.10.71	First Bank Lagos	90	90	90	120	120	90	600
15	ONYEMACHARA Michael	13.01.70	First Bank Lagos	90	73 (exp.)		120	120	90	493
16	ABDULLAHI Bawa	20.04.72	Eagle Oil	90	90	90	120	120		510
17	OSUNDO Philip	28.11.71	Anderlecht (Belgium)	90	90	62		67	41	350
18	AMADI Emeka	26.08.72	Enugu Rangers	R	R	R	75	120	81	276

Team Analysis

The Nigerian keeper, Ikeji, beams with pride at the crowd after the decisive group game versus Czechoslovakia.

Le gardien Ikeji (Nigeria) rayonne de fierté, face au public, après le match de groupe décisif contre la Tchécoslovaquie.

El guardameta de Nigeria Ikeji se muestra orgulloso ante el público después del decisivo partido de grupo contra Checoslovaquia.

Stolz strahlt Nigerias Torhüter Ikeji nach dem entscheidenden Gruppenspiel gegen die Tschechoslowakei ins Publikum.

Nigeria's performance at this World Youth Championship aroused contradictory feelings. On the one hand their incredible come-back against the Soviet Union earned unstinted praise, while on the other, their crude interventions aroused great indignation. That they managed to qualify for the final without having to resort to such unfair behaviour shows that they really do not need it at all.

After their successful performances in the U-16 tournaments in China in 1985 and in Canada in 1987, the Nigerians' showing in the next age group was eagerly awaited -how far would the Africans get this time? According to the situation, coach Disu deployed his players in a 4-4-2 system, in which the very adaptable Nwosu, Ohenhen, Adepoju and Osundo (when he played right through) were key figures. All the members of this team were technically very good, and in some cases it is not exaggerating to say excellent. Nwosu's solo run certainly deserves that description: starting by picking up the ball on the halfway line he ended his effort with a great shot just below the bar, earning his team a last minute place in the quarter-final and eliminating Czechoslovakia at the same time.

Ohenhen is a name that everyone here, especially the Russians, will remember, mainly for that thrilling match in Dammam. His two magnificent free kicks, from all of 25 meters, turned the tide in a game that everyone thought had already been decided. But these fine efforts were not out of the blue: in the opening game the Saudi Arabians had grossly underestimated the firing power of the Nigerian central defender.

The cloud over their performance was that complete lapses in discipline would occur at times. In their group game against Portugal, the team that would eventually be their opponents in the final, Ugbade and Charity both got sent off. Captain Abdullahi, generally a calming influence in defence, missed the final because of two warnings. Thus coach Disu had to solve the problem of having continually to rearrange his side: practically every time they took the field they had a new formation. In defence of the African Youth Champions, it must be said that these expulsions were not the result of aggression towards the referee or attacks on their opponents, but of

The weakness in the Nigerian side was again the defence, including the two goalkeepers. This attacking move seems to have been blocked but turns into the leading goal for Czechoslovakia because the keeper, Ikeji, fumbled an easy shot and enabled Latal (no. 7) to chip the ball in.

Le point faible de l'équipe nigériane a été, une fois de plus, la défense, y compris les deux gardiens. Cette attaque qui semble déjà repoussée, permettra à la Tchécoslovaquie de marquer le but de l'avantage, vu que le gardien Ikeji ne réussit pas à retenir un ballon aucunement dangereux et Latal (No. 7) n'a donc plus qu'à s'interposer.

El punto débil del equipo nigeriano fue una vez más la defensa, incluidos los dos porteros. Este ataque que parece ya rechazado llevará al gol de ventaja de los checoslovacos, ya que el guardameta Ikeji no puede parar este balón nada peligroso, con lo que Latal (Nº 7) no necesita más que empujar el balón.

Schwachpunkt des nigerianischen Teams war einmal mehr die Verteidigung, inkl. der beiden Torhüter. Auf diesen bereits abgewehrt scheinenden Angriff wird der Führungstreffer der Tschechoslowaken folgen, da Torhüter Ikeji den keinesfalls gefährlichen Ball nicht festhalten kann und Latal (Nr. 7) nur noch einzuschieben braucht.

playing too hard. This is an explanation, not an excuse. Interventions that are too hard and perhaps a bit naive, tackles that constitute a danger to the other team — these cannot be tolerated.

After Nigeria had three times pulled games out of the fire (against Czechoslovakia, the Soviet Union and the USA), they simply lacked strength in the final against Portugal. Concentration lapses led to the 0-1 just before the interval, and a series of individual errors brought about the decisive 0-2, as goalkeeper Amadi (who had played well in the semi-final) let a low shot from Jorge Couto slide under his body: it wasn't just his fault, the Portuguese player should never have been allowed to shoot.

All in all, Nigeria showed that their strengths are still to be reckoned with at the youth level. It will be interesting to see this generation of players in action at top level in a few years time.

Le Nigeria a suscité des réactions bien différentes lors de ce tournoi mondial. D'un côté, sa course-poursuite contre l'URSS en quart de finale lui a valu tous les éloges. D'un autre côté, on a déploré la rudesse excessive de certains de ses joueurs. Et ce d'autant plus que les Africains ont démontré en demi-finale que le recours à de tels moyens n'était pas indispensable à leur réussite.

En 1985 en Chine comme en 1987 au Canada, la sélection nigériane des «moins de 16 ans» avait disputé d'excellents tournois. On attendait avec intérêt son comportement dans la plus haute des catégories d'âge. Le coach Disu avait opté pour un 4-4-2 dans lequel Nwosu, Ohenhen, Adepoju et Osundo, tous très mobiles, tenaient un rôle primordial. Tous les joueurs se sont révélés très bons sur le plan technique. Dans certains cas, on peut même parler d'un niveau exceptionnel. Comme pour Nwosu lorsqu'il a arraché la qualification pour les quarts de finale contre la Tchécoslovaquie en effectuant une course solitaire depuis la ligne médiane ponctuée par un tir sous la transversale.

Ohenhen, lui, s'est signalé (les Soviétiques ne risquent pas de l'oublier) par son art des coups francs. Contre l'URSS, il en a transformé deux directement des 25 mètres, faisant ainsi rebondir l'intérêt d'une rencontre qui semblait jouée. Il n'y avait là rien de nouveau. Dans le match d'ouverture contre l'Arabie Saoudite, il avait déjà démontré sa force de frappe.

Il est regrettable que les joueurs nigérians n'aient pas toujours été à la hauteur sur le plan de la discipline. Dans sa confrontation de groupe contre le Portugal (qu'il devait retrouver en finale), le Nigeria a perdu Ugbade et Charity, expulsés du terrain cependant que le capitaine Abdullahi, pilier de la défense, a manqué la finale pour avoir écopé de deux avertissements. L'entraîneur Disu fut ainsi contraint de modifier la composition de son équipe à chacune de ses sorties. Il faut remarquer cependant que les expulsions ne furent pas la conséquence d'agressions sur l'arbitre ou sur un adversaire. Elles furent simplement dictées par un engagement physique excessif. Ce qui constitue une explication mais non pas une excuse.

Après que le Nigeria, grâce à une volonté à toute épreuve, eut réussi trois renversements de situation (contre la Tchécoslovaquie, l'URSS et les USA), son équipe s'est tout simplement trouvée à bout de souffle en finale. Un manque de concentration a été à l'origine du premier but portugais, très important sur le plan psychologique puisque marqué juste avant le repos. Le second, décisif, fut aussi la résultante de plusieurs erreurs individuelles. Le gardien Amadi, très bon en demi-finale, a finalement laissé passer sous son ventre un tir assez insignifiant de Jorge Couto.

En résumé, le Nigeria a démontré que son mouvement junior se portait fort bien. Il ne manquera pas d'intérêt de suivre, dans quelques années, cette génération prometteuse sur la grande scène.

Nigeria despertó sentimientos muy contradictorios en este Mundial. Por un lado, granjeó simpatía y elogio a granel por el sensacional combate con la URSS y, por el otro, obtuvo críticas muy negativas por los ataques demasiado violentos en el terreno de juego. Así y todo, la clasificación para la final, obtenida con mucha deportividad, demostró que, en realidad, los africanos no tienen la necesidad de aplicar este tipo de métodos antideportivos.

Después de la participación exitosa de la selección U-16 en China y en 1987 en Canadá, hubo mucho interés en saber cómo actuarían los nigerianos en esta categoría de edad más alta. Según las circunstancias, el entrenador Disu planteaba un sistema 4-4-2 con Nwosu, Ohenhen, Adepoju y Osundo en posiciones claves. Todos los protagonistas disponían de una habilidad técnica muy buena, en algunos casos incluso fuera de serie. Es así que la clasificación para los cuartos de final, lograda en el último minuto de juego contra Checoslovaquia, fue el producto de una maniobra solista de Nwosu, quien eludió con una gambeta incontenible desde la línea media a toda la defensa europea, materializando el gol que significaba la eliminación de Checoslovaquia.

Ohenhen es, sin duda alguna, un nombre que le suena a todos los participantes, sobre todo a los soviéticos, después de aquel dramático encuentro memorable en Dammam. Sus dos goles, propiciados por dos potentes tiros libres desde una distancia de 25 metros, produjeron el gran vuelco en un partido que todos creían ya definido. Sin embargo, si se analizan los hechos detalladamente, se constatará que esta muestra de habilidad no era nada nuevo. Ya en el partido de apertura, los sauditas menospreciaron en forma muy negligente los potentes remates del defensa central nigeriano.

Tanto más lamentable pues que Nigeria actuara, por momentos, en forma absolutamente antideportiva. En el duelo con el finalista Portugal, los africanos Ugbade y Charity tuvieron que abandonar prematuramente el terreno por juego indisciplinado. El capitán Abdullahi, organizador de la defensa, no participó en la final debido a dos amonestaciones. Uno de los problemas más grandes del entrenador Disu era tener que formar constantemente un nuevo equipo. Nigeria alineó diferentes jugadores prácticamente en todos los partidos. No obstante, hay que señalar que las expulsiones en las filas del campeón juvenil africano no se debieron a agresiones contra el árbitro o actos de violencia contra jugadores adversarios, sino más bien a marcaciones demasiado violentas. Con esto no queremos justificar sino sólo aclarar este tipo de ataques al hombre. Las marcaciones muy duras y, hasta cierto punto ingenuas, que ponen en peligro la integridad física del adversario, no deben ser toleradas de ninguna manera.

Después que Nigeria trocara la derrota en triunfo en tres casos (contra Checoslovaquia, la URSS y EEUU.) gracias a su espíritu de lucha sin igual, le faltó la fuerza necesaria en la final contra Portugal. Fallas de concentración condujeron al 0 a 1 tan importante pocos segundos antes del silbato de la pausa. El 0 a 2 decisivo fue también una consecuencia de toda una serie de fallas individuales. El guardameta Amadi, que se había lucido en la semifinal, dejó que el tiro bajo de Jorge Couto se escabulliera por debajo de su cuerpo a las redes. En principio, el portugués tendría que haber sido despojado de la pelota mucho antes de poder rematar.

Nigeria demostró su potencia a nivel juvenil. Queda por ver lo que sucederá con esta nueva generación en algunos años en el escenario grande.

Nigeria weckte an dieser Junioren-WM widersprüchliche Gefühle. Zum einen verdiente die sensationelle Aufholjagd gegen die UdSSR uneingeschränktes Lob, zum anderen sorgte die afrikanische Mannschaft mit ihren rüden Attacken auf dem Spielfeld für negative Schlagzeilen. Die mit fairem Einsatz geschaffte Finalqualifikation zeigte aber, dass die Afrikaner solche Mittel eigentlich gar nicht nötig haben.

Nach den erfolgreichen Teilnahmen der U-16-Auswahl 1985 in China und 1987 in Kanada durfte man gespannt sein, wie weit sich die Nigerianer nun in der höheren Alterskategorie durchsetzen würden. Coach Disu liess seine Elf je nach Situation mit einem 4-4-2-System spielen, in welchem die sehr flexiblen Nwosu, Ohenhen, Adepoju und Osundo (wenn er durchspielte) Schlüsselrollen innehatten. Alle Akteure erwiesen sich als technisch sehr gut, in einigen Fällen darf man ohne weiteres das Prädikat herausragend verleihen. So ist die in letzter Minute erreichte Viertelfinalqualifikation Nwosu zu verdanken, der mit einem Sololauf von der Mittellinie und einem herrlichen Schuss unter die Latte die Tschechoslowaken eliminierte.

Ohenhen seinerseits ist den Beteiligten und insbesondere wohl den Russen, vor allem seit dem denkwürdigen Thriller in Dammam ein Begriff. Seine beiden direkt verwerteten Freistösse aus gut 25 Metern Distanz liessen ein Spiel kippen, das jedermann bereits entschieden geglaubt hatte. Diese Kunststücke waren eigentlich gar nichts Neues. Bereits die einheimischen Saudis hatten im Eröffnungsspiel die gewaltige Schusskraft des nigerianischen Innenverteidigers sträflich unterschätzt.

Betrüblich daher, dass Nigeria disziplinarisch gesehen zeitweise völlig von der Rolle fiel. Im Duell mit dem nachmaligen Finalgegner Portugal mussten mit Ugbade und Charity gleich zwei Afrikaner vorzeitig unter die Dusche, Captain Abdullahi, ein ruhender Pol in der Abwehr verpasste nach einer zweiten Verwarnung das Finale. Trainer Disus grösstes Problem war denn auch, immer wieder eine neue Mannschaft zu formen; Nigeria trat praktisch ständig mit einer anderen Formation an. Dem afrikanischen Junioren-Meister darf jedoch zugutegehalten werden, dass die Ausschlüsse nicht eine Folge von Aggressionen gegen den Schiedsrichter oder Tätlichkeiten gegen gegnerische Spieler waren, sondern schlicht die Folge zu harten Einsatzes. Dies soll eine Erklärung sein und keine Entschuldigung. Einsatz, der so hart und vielleicht auch etwas naiv ist, Tacklings, die die Gegner gefährden, dürfen nicht geduldet werden.

Nachdem Nigeria dreimal mit schierer Willensanstrengung ein Spiel noch aus dem Feuer gerissen hatte (gegen die CSSR, die UdSSR und die USA), fehlte es der Mannschaft im Final gegen Portugal ganz einfach an Kraft. Konzentrationsmängel führten zum psychologisch vernichtenden 0:1 Sekunden vor der Pause, und auch das alles entscheidende 0:2 war die Folge mehrerer individueller Fehler. Torhüter Amadi, im Halbfinal ein guter Schlussmann, liess den Flachschuss von Jorge Couto unter seinem Bauch passieren, wobei der Portugiese gar nie zum Schuss hätte kommen dürfen.

Insgesamt hat Nigeria bewiesen, dass es seine Stärken auch auf Junioren-Ebene ausspielen kann. Interessant wird sein, diese Nachwuchsgeneration in einigen Jahren auf der ganz grossen Bühne agieren zu sehen. ⚽

Oladimeji (in foreground), Nigeria's high-spirited midfielder, cuts a dash versus the Portuguese, Valido (on left) and João Pinto.

Oladimeji (au premier plan), milieu vif comme le salpêtre du Nigeria, se met avantageusement en scène contre les Portugais Valido (à gauche) et João Pinto.

Oladimeji (en primer plano), el agil medio centro de Nigeria entra en escena ventajosamente contra los portugueses Valido (izquierda) y João Pinto.

Oladimeji (im Vordergrund), der quicklebendige Mittelfeldspieler Nigerias, setzt sich gegen die Portugiesen Valido (links) und João Pinto vorteilhaft in Szene.

Yet another state of alarm in the penalty area of the Nigerian team during the quarter final versus the USSR, in which the Soviets dominated clearly for the first 60 minutes.

Une fois de plus, la panique règne dans la surface de réparation de l'équipe nigériane qui a dû subir, durant les premières 60 minutes le jeu réellement vertigineux de l'équipe de l'URSS en quart de finale.

Una vez más reina el pánico en el área penal del equipo nigeriano, en el que durante los primeros 60 minutos del partido por los cuartos de final contra la URSS se jugó vertiginosamente.

Einmal mehr herrscht Panik im Strafraum des nigerianischen Teams, das in den ersten 60 Minuten des Viertelfinalspiels gegen die UdSSR regelrecht schwindlig gespielt wurde.

NORWAY

RESULTS OF QUALIFYING MATCHES

22.10.86	Norway v. Scotland	0:0
5. 5.87	Wales v. Norway	0:2
7. 5.87	Northern Ireland v. Norway	0:2
15. 9.87	Norway v. Northern Ireland	5:1
22. 9.87	Scotland v. Norway	1:3
13.10.87	Norway v. Wales	2:2
22. 7.88	USSR v. Norway	4:2
24. 7.88	Denmark v. Norway	1:1
	penalty kicks	*4:5*

RESULTS IN SAUDI ARABIA

17.2.89	Norway v. Iraq	0:1	(0:0)
19.2.89	Norway v. Argentina	0:2	(0:1)
22.2.89	Norway v. Spain	4:2	(1:0)

TEAM FACTS

Preselection:

Date: 1985 (for U-16)

Number of selected players: 35

Players' Status:

11 First Division players (1 pro. Olsen)
Former U-16 team (1985/86)

Team Coach:

Svein Ivar Sigernes (since 1983)

Team Captain:

Claus Lehland Eftevaag

PREPARATION STAGE

Before Qualification

As from 1985: As U-16 team 30 friendly matches (international). Victory in the Scandinavian tournament 1985. Participation in the European Youth Tournament 1986.

EUROPEAN YOUTH CHAMPIONSHIP
Final Competition
Czechoslovakia, 22-27 July 1988

6th

After Qualification

Aug. '88	Tournament in Finland, 2 matches
Oct. '88	International Match v. Denmark
Jan. '89	Training camp in Cyprus (8 days)
Jan./Feb. '89	Training camp in Portugal (12 days). 3 matches

WYC '89

16.2-3.3

Departure for Saudi Arabia: 10.2.89

Arrival in Saudi Arabia: 11.2.89

First match: 17.2.89

Players' Appearances — Engagements des Joueurs — Actuación de Jugadores — Spielereinsätze

No.	Name	Date of Birth	Club	Match 1 Iraq 0:1 (0:0)	Match 2 Argentina 0:2 (0:1)	Match 3 Spain 4:2 (1:0)	Match 4 1/4 Final	Match 5 1/2 Final	Match 6 Final	Total
1	SVALSTAD Morten	25.09.69	Hamarkameratene	90	90	90				270
2	BERG Henning	01.09.69	Vaalerengen	90		R				90
3	PEDERSEN Tore	29.09.69	Fredrikstad	90	90	90				270
4	NILSEN Roger	08.08.69	Tromsoe	90	90	90				270
5	BJORNEBYE Stig Inge	11.12.69	Kongsvinger	90	90	90				270
6	JOHANSEN Bjorn	07.09.69	Tromsoe	90	60	90				240
7	OLSEN Terje	22.12.70	Bayer Leverkusen	90	90	90				270
8	BOHINEN Lars	08.09.69	Vaalerengen	90	90	90				270
9	MELLEMSTRAND Oyvind	17.10.69	Stord	75	10	17				102
10	EFTEVAAG Claus Lehland	20.12.69	Start	90	90	90				270
11	ISAKSEN Krister	15.04.70	Start	82						82
12	HAGEN Roar	09.08.71	Fredrikstad	R	R	R				0
13	GREVSKOTT Lars	12.09.69	Strindheim	R	R	R				0
14	SIGURDSEN Kjetil	19.02.70	Bryne	15	80					95
15	DRILLESTAD Oystein	22.01.70	Raade		30	79				109
16	LEONHARDSEN Oyvind	17.08.70	Molde	R	90	90				180
17	INGELSTAD Stein Arne	25.07.70	Hamarkameratene	8	R	11				19
18	STRAND Roar	02.02.70	Rosenborg		90	73				163

Team Analysis

Norway is not known as being one of the great footballing nations, but what this group of players, coached by Svein Igor Sigernes, showed in Saudi Arabia earned absolute respect. Having come to Taif as rank outsiders, these Scandinavians had Argentina on the edge of defeat and did indeed manage to bring down Spain 4-2 in a thrilling match.

The team played a classical 4-4-2 system with an effective offside trap. A stalwart in defence was goalkeeper Svalstad, equally safe on the line or in coming out, and his magnificent saves and superb reflexes had opposing forwards wondering just what they had to do to score a goal. In front of him the four defenders played in line, showing mastery of the offside game. All the defence did their jobs in a hard, but clean, typical Nordic fashion. The two central defenders swapped positions as the situation demanded, and the two outer backs were impressive for their good tackles and strong play.

The midfield had a lot of defensive work to do, and Johansen, hanging back somewhat as a "windscreen wiper", was a valuable support for this overworked part of the team. The other midfielders too did a lot of running, as they tried to carry out both functions of assisting the forwards in attack and shoring up the defence when they were under pressure.

The Norwegian forwards did not have an easy time, since they were mostly left to their own devices, the interplay between defence, midfield and attack not functioning as well as it should have. By playing long passes it was hoped to set Eftevaag and Strand free and also to create spaces for the advancing midfielders. But this good idea often failed to bring results, because of inaccurate passing on the one hand, and the stereotyped method in which it was employed on the other.

The Norwegian players gave the impression of being a united group, armed with unbending determination and fighting spirit.

Effective dribbling executed by the only Norwegian footballing expatriate, Terje Olsen, versus Argentina's schemer, Simeone.

Dribble couronné de succès du seul joueur norvégien engagé à l'étranger, Terje Olsen contre le meneur de jeu argentin Simeone.

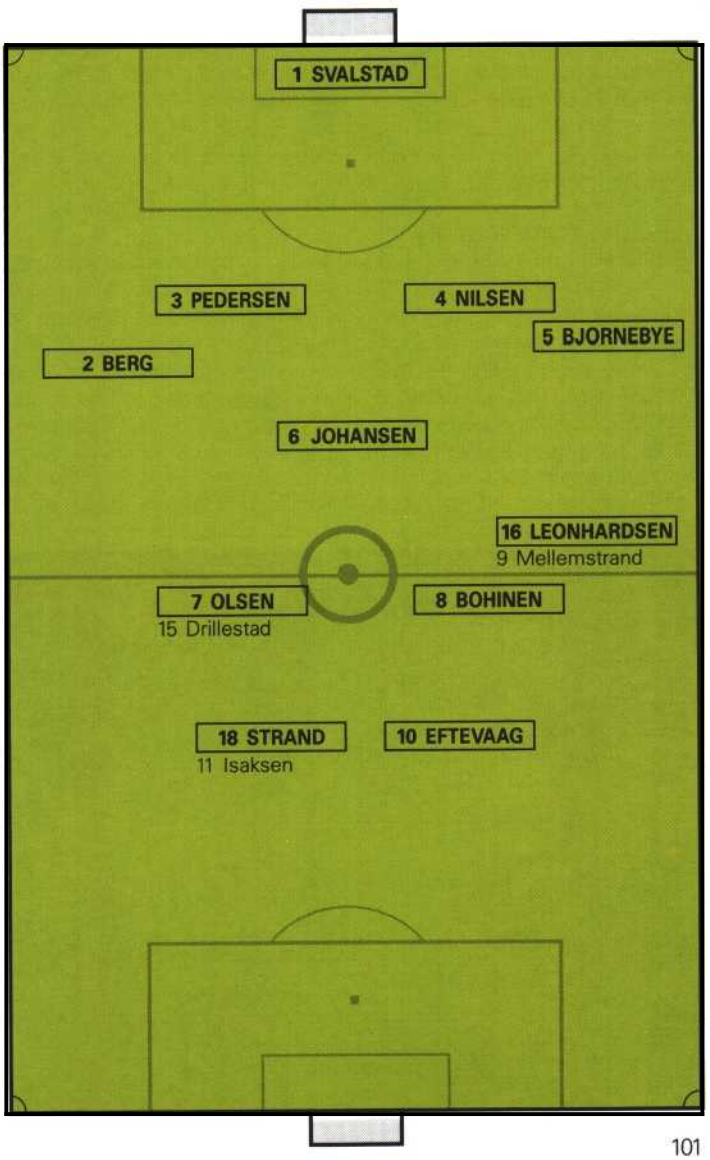
Regateo eficaz de Terje Olsen, único jugador noruego contratado en el extranjero, contra el líder de Argentina Simeone.

Erfolgreiches Dribbling von Norwegens einzigem im Ausland beschäftigten Spieler, Terje Olsen, gegen Argentiniens Regisseur Simeone.

The players all worked for each other and none felt too proud to help clean up a team-mate's mistake. This kind of harmony was evident not only on the pitch but off it as well. These lads were also in very good physical shape and able to keep up whatever pace was demanded of them. Trainer Sigernes instructed them intelligently as to what each one's duties were, and was aware of the strengths and weaknesses of each team member. This gave the players self-confidence and enabled them to go out and give a good showing against more highly-rated and technically superior opponents.

The obvious weakness was their lack of experience and this was most evident in their shocking finishing. In addition, too many of the players were technically limited, and this led to their losing the ball again and again, especially when they were under pressure, in which situation they were unable to keep cool and get themselves out of trouble. Also, the coordination between the parts of the team was often lacking, so that when the opponent attacked there would be gaps between midfield and defence. The strikers suffered in this respect too, as already mentioned, frequently being left stranded up front, and many promising moves came to nothing.

However, it must be noted that the development of football in Norway has made great progress, and this first appearance of a Norwegian side in a FIFA competition is an indication of the way things should go in the future.



SAUDI ARABIA '89

Il serait excessif de dire que la Norvège fait partie des grandes nations du football. Il n'en reste pas moins que ce que les joueurs de l'entraîneur Svein Igor Sigernes ont montré en Arabie Saoudite mérite le plus grand respect. Arrivés à Taif comme modestes outsiders du groupe D, les Norvégiens ont été à deux doigts de prendre un point à l'Argentine et ils ont battu l'Espagne au terme d'un match remarquable (4-2).

L'équipe a pratiqué un 4-4-2 classique avec une bonne utilisation du hors-jeu. Son gardien, Svalstad, fut l'un de ses grands atouts. Tant dans sa surface de réparation que sur sa ligne, il a fait preuve d'une belle assurance et il a accumulé les parades et les arrêts réflexes, au grand désespoir des attaquants adverses. Devant Svalstad, les quatre défenseurs évoluaient en ligne et, comme déjà dit, ils ont tiré le maximum de profit du piège du hors-jeu. Tous les défenseurs ont fait preuve d'une rudesse typiquement nordique mais sans jamais se laisser aller à l'anti-sportivité. Les deux arrières centraux ont permuté intelligemment suivant la situation. Les deux latéraux se sont montrés très bons dans leurs tacklings et leurs interventions sur l'homme.

Les trois hommes du milieu ont, plus souvent qu'à leur tour, tenu un rôle important sur le plan défensif, et notamment Johansen, légèrement en retrait et qui jouait les «essuie-glace» devant une défense qui ne manqua certes jamais de travail. Les deux autres demis se sont également beaucoup dépensés en alternant les tâches offensives et défensives.

Pour les attaquants norvégiens, ce ne fut en revanche pas simple. La coordination entre défense/milieu de terrain et attaque n'a pas été des meilleures et ils ont souvent été obligés de se débrouiller seuls. On a bien tenté de lancer Eftevaag et Strand ou de créer des espaces pour les demis sur de longues ouvertures. Mais ce fut en général l'échec en raison de l'imprécision des passes et, aussi, de mouvements par trop stéréotypés.

Dans l'ensemble, la Norvège a séduit par son homogénéïté, sa motivation et sa combativité. Chaque joueur joue pour les autres et personne ne trouve excessif de faire un effort pour tenter de réparer l'erreur d'un coéquipier. Cet esprit d'équipe fut visible sur le terrain mais en dehors également. Par ailleurs, l'excellente condition physique générale a permis à l'équipe scandinave de s'adapter sans problème à n'importe quel rythme de jeu. L'entraîneur Sigernes avait parfaitement réparti les tâches. Il connaissait également les forces (et les faiblesses) de ses joueurs et savait ce qu'il était en droit de leur demander. Mis en confiance, les Norvégiens ont ainsi fait bonne figure face à des adversaires qui, normalement, auraient dû leur être supérieurs.

Leur manque d'expérience, les Norvégiens l'ont payé cher devant les buts adverses, où ils manquèrent totalement de réalisme. Leurs limites sur le plan technique ont en outre été à l'origine de pertes du ballon évitables et, lorsque l'adversaire se faisait pressant, de très pénibles périodes d'affolement. L'interpénétration entre les lignes n'a par ailleurs pas fonctionné au mieux et il en est résulté des trous entre la défense et le milieu de terrain sur les attaques adverses rapidement conduites. Comme déjà mentionné, les attaquants de pointe furent totalement isolés de sorte qu'il est difficile de leur reprocher quoi que ce soit.

Le comportement de l'équipe de Norvège a démontré que le football avait accompli de gros progrès dans ce pays. Cette première participation d'une équipe norvégienne à une compétition de la FIFA ne peut être que riche d'enseignements pour l'avenir.

Heading contest between Drillestad and Simeone (no. 16). As with other north European teams, this technique was particularly well developed among the Norwegians.

Duel de coups de tête entre Drillestad et Simeone (No. 16). Comme dans le cas de nombreuses équipes de la zone nord-européenne, cette technique était particulièrement développée auprès des Norvégiens.

Duelo de cabeza entre Drillestad y Simeone (No. 16). Como en muchos equipos del norte de Europea, esta técnica estaba especialmente desarrollada entre los noruegos.

Kopfballduell zwischen Drillestad und Simeone (Nr. 16). Wie bei vielen Mannschaften aus dem nordeuropäischen Raum war diese Technik bei den Norwegern besonders entwickelt.

Norway managed to keep the game open for lengthy periods and had it in their power to take Argentina by surprise. Drillestad feeds the ball past Gastaldi to the centre where, time and time again, the finishing off failed.

Dans le match contre l'Argentine, la Norvège aurait déjà pu réussir une surprise, vu qu'elle avait pu organiser le match sur de larges espaces. Drillestad fait un centre auprès de Gastaldi vers le milieu. Là, cependant, une conclusion couronnée de succès ne peut pas être réalisée, comme cela a été le cas si souvent.

En el encuentro contra Argentina, Noruega hubiera podido preparar ya una sorpresa, pero consiguió desarrollar el encuentro abiertamente en grandes trechos. Drillestad chuta lateralmente cerca de Gastaldi al centro, donde no pudo acabarse la jugada.

Im Spiel gegen Argentinien hätte Norwegen bereits eine Überraschung schaffen können, gelang es ihnen doch, die Begegnung über weite Strecken offen zu gestalten. Drillestad flankt an Gastaldi vorbei zur Mitte, wo jedoch wie so oft der krönende Abschluss nicht verwirklicht werden konnte.

Noruega no es una gran nación futbolística, pero la actuación de los jugadores del entrenador Svein Igor Sigernes en Arabia Saudita merece absoluto respeto. Considerado el equipo más débil del grupo D en Taif, los escandinavos sorprendieron a los expertos con un brillante juego contra Argentina y al derrotar a España por 4 a 2 en un partido lleno de suspenso.

El equipo jugó un clásico 4-4-2 y aplicó una trampa de fuera de juego muy efectiva. En la defensa cabe mencionar, ante todo, al guardameta Svalstad quien sobresalió por su felina agilidad y golpe de vista, llevando al borde de la desesperación a los delan-

teros rivales con sus magníficas atajadas. Delante de él estaba apostado el cuarteto defensivo en una línea, listos para aplicar el fuera de juego en todo momento. Como es habitual en Escandinavia, los defensas marcan con dureza y tenacidad, pero en forma leal. Los dos defensas centrales se alternaban en sus posiciones, mientras que los zagueros laterales se concentraron en el marcaje directo de sus adversarios.

La línea media se tuvo que dedicar frecuentemente a labores defensivas. Particularmente Johansen, que actuó algo replegado como back escoba, fue un firme apoyo para la línea defensiva saturada de trabajo. Tampoco los otros centrocampistas escatimaron esfuerzos para tratar de habilitar, por una parte, a sus delanteros en punta con largos pases en profundidad y, por la otra, para apoyar continuamente a sus compañeros en la defensa.

A pesar de todo, los delanteros noruegos fueron la imagen de la desolación misma, ya que el engranaje entre la defensa/medio campo y la delantera no funcionó como debido. Con pases largos se trató de habilitar a Eftevaag y Strand y abrir, al mismo tiempo, espacios para los centrocampistas que arremetían desde atrás, pero lamentablemente estas buenas ideas eran truncadas por los pases imprecisos y por las maniobras demasiado estereotipadas.

Noruega puso de manifiesto una férrea voluntad de trabajo y mucho espíritu de juego. Los jugadores se apoyaban mutuamente y, si era necesario, corregían los errores de sus compañeros. Esta colaboración tan estrecha no se limitó solamente al terreno de juego, sino también fuera del mismo. Tenían un estado físico envidiable, lo cual les permitió mantener el ritmo de todos sus adversarios. El entrenador Sigernes supo mentalizar en forma óptima a sus jugadores para las diversas tareas. Esto les dio la autoconfianza necesaria para lucirse incluso ante adversarios técnicamente superiores.

La debilidad de la selección noruega residió, sin duda alguna, en la escasez de experiencia, la cual se manifestó notoriamente en la falta de acierto total en la definición. Además, varios jugadores disponen de una técnica limitada, conduciendo continuamente a la pérdida de balones y a situaciones de gran peligrosidad ante su meta por carecer de la sangre fría necesaria para hacer frente a los momentos de presión. Faltó también el enlace entre las diferentes líneas, lo cual creó grandes lagunas entre la línea media y la defensa cuando el rival atacaba con celeridad. Como mencionado, los delanteros se encontraban demasiado abandonados en el frente como para estar en condición de concluir una maniobra prometedora.

No obstante, se puede afirmar que el fútbol noruego ha efectuado grandes progresos y esta primera participación en una competición de la FIFA fue muy prometedora.

Norwegen eine grosse Fussballnation zu nennen wäre verwegen, doch was die Spieler von Trainer Svein Igor Sigernes in Saudiarabien zeigten, verdient absoluten Respekt. Als krasser Aussenseiter der Gruppe D nach Taif gekommen, gelang es den Skandinaviern, Argentinien an den Rand eines Punktverlustes zu bringen und Spanien in einem begeisternden Spiel 4:2 zu bezwingen.

Das Team spielte ein klassisches 4-4-2 System mit einer gut funktionierenden Abseitsfalle. Als grosser Rückhalt ist Torhüter Svalstad zu nennen, der sowohl in der Strafraumbeherrschung als auch auf der Linie äusserst sicher wirkte und mit tollen Paraden und wachen Reflexen die gegnerischen Stürmer schier zur Verzweiflung brachte. Vor Svalstad postierte sich die auf einer Linie spielende Vierer-Abwehrkette, die, wie bereits erwähnt, die Abseits-Falle äusserst erfolgreich praktizierte. Sämtliche Abwehrspieler gingen mit einer für Nordländer typisch harten, aber fairen Spielweise zur Sache. Die beiden Mittelverteidiger wechselten ihre Positionen je nach Spielsituation, während sich die Aussenverteidiger durch gute Tacklings und Zweikampfstärke auszeichnen konnten.

Die Mittelfeldreihe hatte sich vielfach mit Defensivaufgaben zu beschäftigen. Vor allem Johansen, der als «Scheibenwischer» etwas zurückgezogen agierte, war eine wertvolle Unterstützung für die sich nicht über Arbeitsmangel beklagende Abwehrkette. Auch die übrigen Mittelfeldspieler verrichteten grosse Laufarbeit, indem sie einerseits versuchten, ihren Sturmspitzen mit guten Zuspielen Torchancen zu eröffnen, anderseits aber das Defensivspiel nicht zu vernachlässigen.

Die Sturmspitzen der Norweger hatten es nicht einfach, waren sie doch meist auf sich allein gestellt, da das Ineinandergreifen von Abwehr/Mittelfeld und Angriff nicht wie gewünscht funktionierte. Durch das Schlagen weiter Pässe wurde versucht, Eftevaag und Strand zu lancieren und gleichzeitig Raum für die aufrückenden Mittelfeldspieler zu schaffen. Leider scheiterte die an sich gute Idee einerseits an der Ungenauigkeit der Zuspiele, andrerseits aber auch an der oft zu stereotypen Ausführung.

Norwegen präsentierte sich als verschworene Einheit, ausgerüstet mit unbändigem Einsatzwillen und Kampfgeist. Jeder setzte sich für den andern ein, keiner fühlte sich zu schade, von Mitspielern gemachte Fehler auszubügeln. Dieses Teamwork war nicht nur auf, sondern auch neben dem Fussballfeld festzustellen. Zudem zeigten sie sich physisch in einer ausgezeichneten Verfassung, was ihnen erlaubte, jedes vorgegebene Tempo mitzugehen. Trainer Sigernes stellte die Boys geschickt auf die jeweiligen Aufgaben ein. Er wusste genau, was von ihnen verlangt werden konnte, was ihre Stärken waren. Dadurch gab er den Spielern das nötige Selbstvertrauen und liess sie auch gegen höher eingestufte und technisch überlegene Gegner gut aussehen.

Als eigentliche Schwäche muss sicher die mangelnde Erfahrung bezeichnet werden, die u.a. in einer eklatanten Abschlussschwäche zum Ausdruck kam. Zudem waren viele Spieler technisch limitiert, was immer wieder zu unnötigen Ballverlusten führte und ihnen vor allem in Druckperioden der Gegner nicht erlaubte, kühlen Kopf zu bewahren, um heikle Situationen ruhig und besonnen zu bereinigen. Zudem fehlte vielfach die Abstimmung zwischen den einzelnen Reihen, so dass vor allem bei schnell vorgetragenen Angriffen des Gegners Lücken zwischen Mittelfeld und Abwehr entstanden. Die Sturmspitzen waren, wie bereits erwähnt, zu sehr auf sich allein gestellt, um im Ansatz vielversprechende Aktionen erfolgreich abzuschliessen.

Es durfte aber festgestellt werden, dass die Entwicklung des Fussballs in Norwegen grosse Fortschritte gemacht hat und diese erste Teilnahme eines norwegischen Teams an einer FIFA-Kompetition richtungsweisend für die Zukunft sein wird. ⚽

PORTUGAL

RESULTS OF QUALIFYING MATCHES

26.11.86	France v. Portugal	0:0
6. 5.87	Portugal v. Switzerland	1:0
4.11.87	Germany FR v. Portugal	3:3
25.11.87	Portugal v. France	2:0
17. 2.88	Portugal v. Germany FR	0:0
4. 5.88	Switzerland v. Portugal	0:2
22. 7.88	Portugal v. Netherlands	3:0
24. 7.88	Spain v. Portugal	0:2
27. 7.88	USSR v. Portugal	3:1 *

* after extra time

RESULTS IN SAUDI ARABIA

17.2.89	Czechoslovakia v. Portugal	0:1	(0:0)
20.2.89	Nigeria v. Portugal	0:1	(0:0)
22.2.89	Saudi Arabia v. Portugal	3:0	(0:0)
25.2.89	Portugal v. Colombia	1:0	(1:0)
28.2.89	Portugal v. Brazil	1:0	(0:0)
3.3.89	Portugal v. Nigeria	2:0	(1:0)

TEAM FACTS

Preselection:

Date: 1985

Number of selected players: 30

Players' Status:

5 First Division players

Team Coach:

Carlos Queiroz (since 1987)

Team Captain:

Tózé

PREPARATION STAGE

Before Qualification

Long term preparation since 1985 with several training camps and preparation matches. Since 1985 217 training days.

EUROPEAN YOUTH CHAMPIONSHIP Final Competition Czechoslovakia, 22-27 July 1988

2nd

After Qualification

Aut. '88 — 39 training days in 7 training periods; 8 preparation matches Short preparation: 1 or 2 days per week (some weeks).

Feb. '89 — There were only 10 players at the disposal of the coach. Team was just completed on 8 February 1989.

WYC '89

16.2-3.3

Departure for Saudi Arabia: 11.2.89

Stop over: Training sessions in Amsterdam

Arrival in Saudi Arabia: 13.2.89

First match: 17.2.89

Players' Appearances — Engagements des Joueurs — Actuación de Jugadores — Spielereinsätze

No.	Name	Date of Birth	Club	Match 1 Czechoslovakia 1:0 (0:0)	Match 2 Nigeria 1:0 (0:0)	Match 3 Saudi Arabia 0:3 (0:0)	Match 4 1/4 Final Colombia 1:0 (1:0)	Match 5 1/2 Final Brazil 1:0 (0:0)	Match 6 Final Nigeria 2:0 (1:0)	Total
1	BRASSARD Fernando	11.04.72	SL Benfica	R	R	R	R	R	R	0
2	ABEL Silva Abel	21.08.69	SL Benfica	90	45	R	90	90	90	405
3	PAULO ALVES Alves Paulo	10.12.69	Gil Vicente FC	90	25	45	R	R	2	162
4	SOUSA Sousa Paulo	30.08.70	SL Benfica	82	R	54			R	136
5	MORGADO Morgado Mario	31.12.69	Gil Vicente FC	90	90	90	90	90	90	540
6	JORGE COUTO Couto Jorge	01.07.70	Gil Vicente FC	8			62	76	90	236
7	TÓZÉ Pereira Antonio	06.09.69	Leixoes SC	90	90	90	90	90	90	540
8	HELIO Sousa Helio	12.08.69	Vitoria FC	90	90	90	90	90	90	540
9	XAVIER Xavier José	15.08.69	GD Estoril Praia		90	90	R	11	R	191
10	PAULO MADEIRA Madeira Paulo	06.09.70	SL Benfica	90	90	90	5	14	90	379
11	FILIPE Ramos Filipe	21.04.70	SC U Torreense	45	65		90	90	90	380
12	BIZARRO Bizarro José	11.01.70	SL Benfica	90	90	90	90	90	90	540
13	RESENDE Resende Antonio	06.11.69	SC Farense	90	R	45				135
14	JOÃO PINTO Pinto João	19.08.71	Boavista FC	45	90	90	90	90	89	494
15	VALIDO Franco Pedro	13.03.70	GD Estoril Praia	90	90	90	90	90	90	540
16	FERNANDO COUTO Couto Fernando	02.08.69	FC Famalição	R	90	90	90	90		360
17	FOLHA Folha Antonio	21.05.71	FC Porto	R	45	36	28	R	1	110
18	AMARAL Rodrigues Jorge	01.06.70	C Académico F			R	85	79	88	252

Team Analysis

Portugal can be fairly described as a typical tournament team. Having come second in the European championships, here they began in a rather restrained fashion in the group games, but then lifted themselves match by match after that and finally ended up as not unexpected winners of the V World Youth Championship. An interesting detail is that they had least time for preparation of all the teams participating.

In retrospect, certain factors can be detected that were in favour of the Portuguese. They were fortunate enough to be able to play all their games in the same stadium, which gave them an advantage in the quarter-final against Colombia, and even more of one in the semi-final against Brazil. Under Rene Simoes the ball artists from South America were definitely favourites for this game, but they had a hard time switching from the "English" turf in Jeddah to the unfavourable conditions here in Riyadh.

In four of their six games, the Portuguese won by a single goal: they were very economical with their expenditure of energy but did not fall to the level of minimalism. Thus, in the final, they were able to take advantage of the Nigerians' tiredness: the Africans, having played two 120 minute games with full effort, had little left to turn the tide yet again in this most important game.

Portugal are certainly not undeserving champions. On the contrary, they had in their ranks several players whose talent and flair for the game allowed them to put the clever tactical instructions of trainer Carlos Queiroz and assistant Martins Vingada to good use at any stage. Among these were Abel, who allowed practically no-one past him on the right flank and swept forward into attack whenever the chance arose. The whole defence also played a big part in the team's success, including goalkeeper Bizarro who was only beaten three times -all of those in the then meaningless game against Saudi Arabia. The best effort from this part of the team was certainly in the game against Brazil, whose forwards were completely shut out, although they had scored no less than eleven goals in their previous matches.

Portugal's coach, Carlos Queiroz, and his assistant, E. M. Martins Vingada, euphoric at having gained possession of the FIFA/Coca-Cola Cup.

Carlos Queiroz, entraîneur du Portugal et son assistant E.M. Martins Vingada se réjouissent avec exaltation d'avoir gagné la Coupe FIFA/Coca-Cola.

El entrenador de Portugal Carlos Queiroz y su asistente E.M. Martins Vingada se alegran entusiásticamente por la victoria de la Copa FIFA/Coca-Cola.

Portugals Trainer Carlos Queiroz und sein Assistent E.M. Martins Vingada freuen sich überschwenglich über den Gewinn des FIFA/Coca-Cola-Pokals.

However, the keystone of the team was the forward line, with Amaral on the right, Jorge Couto on the left and João Pinto in the middle. That their "bag" of goals is relatively low can be traced back to the team's tactics of playing a waiting game, with the forwards helping out in defence most efficiently, until the closing stages of a game when they would strike via counter-attacks down the wings.

The unselfish and intelligent behaviour of the forwards is characteristic of the compactness of the whole team. Their rearmost defender and their most advanced forward were seldom separated by more than thirty meters, so that the team formed a fine-meshed net in which the opponent would get tangled up again and again.

This world title comes at a moment when juniors in Portugal are having a particularly hard time. All the numerous skillful Brazilians and players from former overseas colonies do not count as foreigners in the Portuguese league system and they (at the moment) prevent local youngsters from getting regular places in first division sides, so that these lads have to make do in the second or even third. However this win in Saudi Arabia will have opened the eyes of a number of club and association officials to the potential that is available in their own lower leagues. And it won't be very long before foreign talent scouts start having a look there too.

Le Portugal peut à juste titre être désigné comme une équipe-type de tournoi. Après un début prudent, les vice-champions d'Europe se sont améliorés de match en match et ils ont obtenu un succès final qui n'a en définitive rien de très surprenant. Un détail: de tous les qualifiés, ce sont les Portugais qui ont disposé du moins de temps pour préparer ce tournoi mondial.

Certains éléments ont joué en faveur des Portugais, et notamment le fait qu'ils ont pu jouer tous leurs matches dans le même stade. Ils en ont tiré un avantage important en quart de finale contre la Colombie et, surtout, en demi-finale contre le Brésil. Les artistes de René Simoes, habitués au gazon à l'anglaise de Jeddah, ont eu de la peine à s'acclimater aux difficiles conditions de Riyad.

Dans quatre matches sur six, un but a suffi aux Portugais pour s'imposer. Ils ont su économiser leurs forces sans pourtant sombrer dans le minimalisme. En finale, enfin, ils ont profité de la lassitude des Nigérians qui, après deux fois 120 minutes jouées à 100 à l'heure, n'ont pas eu les ressources nécessaires pour renverser une nouvelle fois la situation.

Le Portugal n'en est pas pour autant un champion du monde de fortune. Bien au contraire. L'équipe possède quelques joueurs qui, par leur technique et leur sens du jeu, sont capables de traduire parfaitement dans les faits les consignes tactiques de l'entraîneur Carlos Queiroz et de son assistant, Martins Vingada. Parmi eux, Abel, intraitable sur le côté droit et qui profite de la moindre occasion pour relancer le jeu vers l'avant. La défense et le gardien Bizzaro ont pris une part prépondérante dans le succès final en ne concédant que trois buts (tous contre l'Arabie Saoudite, alors que la qualification était déjà assurée). Dans ce domaine, les Portugais ont réussi leur meilleure performance face au Brésil, dont les attaquants, qui avaient marqué à onze reprises auparavant, furent proprement neutralisés.

Le principal atout de l'équipe reste cependant son trio d'attaquants de pointe, Amaral à droite, Jorge Couto à gauche et João Pinto au centre. Si ses trois avants de classe n'ont pas marqué beaucoup de buts, c'est qu'ils se souciaient d'abord d'assurer leur travail défensif avant de lancer des contres, par les ailes le plus souvent.

A ce travail intelligent des attaquants est venu s'ajouter le fait que l'équipe évoluait de façon très compacte. Il n'y avait que rarement plus de trente mètres entre le dernier défenseur et l'attaquants le plus en pointe. L'adversaire se trouvait ainsi pris dans un véritable filet.

Le titre mondial arrive à point pour la Fédération portugaise, dont les juniors ont de la peine à se faire une place au soleil. Les Brésiliens et les joueurs des anciennes colonies ne sont pas considérés comme des étrangers et ils prennent la place des jeunes Portugais, lesquels se trouvent ainsi relégués dans l'anonymat de la deuxième ou de la troisième division. Ce succès obtenu en Arabie Saoudite devrait ouvrir les yeux de certains dirigeants de clubs sur les richesses que recèlent les ligues inférieures. Et ils feraient bien d'agir avant que les recruteurs étrangers ne le fassent.

"We are the Champions" — the Portuguese championship version of the title of a song by the Queen pop group.

«We are the Champions!» — titre du groupe pop «Queen», chanté en version portugaise.

«We are the Champions», en la versión portuguesa entonada por los vencedores del torneo.

«We are the Champions!» — der Queen-Titel in der portugiesischen Version.

Portugal es un equipo típico de torneo. El vicecampeón europeo fue acrecentándose de partido en partido después de un comienzo más bien reservado en los encuentros de grupo y ganó finalmente —como esperado— el V Campeonato Mundial Juvenil. Una observación al margen: de los 16 participantes en el Torneo, la selección portuguesa fue la que tuvo menos tiempo de preparación entre todos los equipos.

En retrospectiva, los portugueses fueron favorecidos por varias circunstancias. Pudieron jugar todos los partidos en el mismo estadio, disponiendo así de una pequeña ventaja contra Colombia en los cuartos de final y principalmente en la semifinal contra Brasil. Justamente los artistas del balón de René Simoes tuvieron grandes dificultades con el estado del terreno desfavorable en Riad después del césped tan suave en Dschedda.

En cuatro partidos de entre seis, a Portugal le bastó un único gol para alzarse con la victoria. Emplearon sus energías con moderación, pero no llegaron al punto de jugar en forma minimalista. De esta manera sacaron provecho del agotamiento de los nigerianos, quienes no tuvieron ya la energía de producir el vuelco después de dos fatigantes encuentros de 120 minutos.

Esto no significa que Portugal no sea un campeón merecedor. Al contrario. La selección dispone de algunas figuras que estuvie-

ron siempre en condición de aplicar las ingeniosas instrucciones tácticas del entrenador Carlos Queiroz y su asistente Martins Vingada en cualquier momento gracias a su capacidad técnica y visión de juego. Entre ellos figura Abel, quien ahogó todos los ataques por el flanco derecho y que se sumaba inmediatamente al ataque cuando se le ofrecía la posibilidad. Toda la defensa, incluyendo el guardameta Bizarro, colaboró en gran parte para alcanzar este gran triunfo, dejando pasar solamente tres goles, y esto contra Arabia Saudita, cuando no había nada que perder. Portugal brindó su mejor espectáculo contra Brasil, cuyos delanteros, que habían marcado antes nada menos que once goles, fueron completamente neutralizados.

La línea más potente del equipo lusitano era la delantera con tres puntas: Amaral a la derecha, Jorge Couto a la izquierda y João Pinto en el medio. La escasa explotación de goles se debió al hecho que Portugal prefirió conservar la pelota y atenuar el ritmo de juego. Los delanteros cumplían, ante todo, labores defensivas, antes de arremeter con veloces contragolpes por las puntas en las fases finales de los partidos.

Justamente esta actitud colectiva e inteligente de los delanteros demostró cuán compacto era el despliegue de la selección portuguesa. El primero y el último jugador no estaban nunca más distantes que treinta metros el uno del otro. La consecuencia de esto era una red artística infranqueable, donde el rival se enredaba irremediablemente.

Este título mundial se produjo en un momento en que los juveniles del país manifiestan grandes dificultades para imponerse a nivel nacional. Como los numerosos virtuosos futbolísticos de Brasil y de las antiguas colonias portuguesas no son considerados extranjeros, le quitan el lugar a los juveniles locales en los equipos de renombre y los relegan a ser una figura anónima en algún equipo de segunda o tercera división. El triunfo en Arabia Saudita habrá servido seguramente para abrir los ojos de los responsables de los clubes y de la asociación en cuanto al gran potencial nacional del que disponen. Y los cazadores de talentos extranjeros estarán seguramente ya al acecho también.

Portugal darf zurecht als die typische Turniermannschaft bezeichnet werden. Der Vize-Europameister steigerte sich nach verhaltenem Beginn in den Gruppenspielen mit jeder zusätzlichen Partie und gewann schliesslich nicht mehr unerwartet die V. Junioren-WM. Interessantes Detail: Von allen 16 Teilnehmern hatte die portugiesische Auswahl am wenigsten Zeit für die Vorbereitung.

Rückblickend gesehen kamen den Portugiesen verschiedene Umstände entgegen. Sie konnten alle Spiele im gleichen Stadion austragen und verfügten daher im Viertelfinal gegen Kolumbien und vor allem im Halbfinal gegen Brasilien über einen gewissen Vorteil. Gerade die als Favoriten gehandelten Ballkünstler von René Simoes taten sich nach dem «englischen» Rasen von Dschedda mit den ungünstigen Terrainverhältnissen in Riad schwer.

In vier von sechs Spielen genügte Portugal ein einziges Tor zum Sieg, man ging mit den Kräften sehr haushälterisch um, ohne dabei aber in Minimalismus zu verfallen. So profitierte man im Finale schliesslich von der Müdigkeit der Nigerianer, die nach zweimal 120 Minuten hundertprozentigen Einsatzes nie den Eindruck machten, das Blatt noch einmal wenden zu können.

Portugal ist deshalb keineswegs ein unverdienter Weltmeister, im Gegenteil. Die Mannschaft umfasst einige Spieler, die mit ihrer Technik und ihrem Flair jederzeit in der Lage waren, die taktisch geschickten Anweisungen von Trainer Carlos Queiroz und Assistenzcoach Martins Vingada in die Tat umzusetzen. Dazu gehörte Abel, der auf der rechten Seite kaum einen Gegner passieren liess und sobald sich die Gelegenheit bot, sofort Druck nach vorne machte. Ebenso Anteil am Erfolg hat die Verteidigung einschliesslich Torhüter Bizarro, die sich nur dreimal — gegen Saudi-Arabien, als es um nichts mehr ging — bezwingen liess. Ihre beste Leistung zeigten die Portugiesen in dieser Hinsicht gegen Brasilien, dessen Angreifer, die zuvor nicht weniger als elfmal getroffen hatten, vollständig neutralisiert wurden.

Prunkstück der Mannschaft war jedoch der Sturm mit den drei Spitzen Amaral rechts, Jorge Couto links und João Pinto in der Mitte. Die «geringe» Torausbeute ist vor allem auch darauf zurückzuführen, dass Portugal zumeist abwartete, wobei die Forwards ihre Defensivaufgaben äusserst effizient erfüllten, um dann in der Schlussphase mit Kontern über die Flügel zuzuschlagen.

Gerade am uneigennützigen und intelligenten Verhalten der Stürmer konnte man erkennen, wie kompakt sich das ganze Team bewegte. Der vorderste und der hinterste Mann standen nur selten mehr als dreissig Meter auseinander. Die Folge war ein kunstvolles, engmaschiges Netz, in dem sich die Gegner immer wieder verfingen.

Der Weltmeistertitel kommt für den portugiesischen Verband zu einem Zeitpunkt, da die Junioren es im eigenen Land äusserst schwer haben, sich durchzusetzen. Die zahlreichen Ballkünstler aus Brasilien und den früheren Kolonien gelten nicht als Ausländer. Sie nehmen den Youngsters (vorläufig) noch die Plätze in den Fanionmannschaften weg und verdammen sie zur Anonymität in der zweiten oder gar dritten Division. Der Sieg in Saudi-Arabien dürfte aber mit Sicherheit einigen Vereins- und Verbandsverantwortlichen die Augen geöffnet haben, welches Potential in den unteren Ligen schlummert. Und auch die ausländischen Talentspäher werden bestimmt nicht mehr lange auf sich warten lassen. ⚽

Bizarro, the keeper, was a key figure in the Portuguese group. Here he smoothly scoops up a cross while the Czech strikers, Novak and Vencel, prepare to pounce.

Le gardien Bizarro a été l'un des joueurs-clés de l'équipe portugaise. Ici il intercepte aisément un centre des attaquants tchécoslovaques aux aguets Novak et Vencel.

El portero Bizarro fue uno de los jugadores clave en el colectivo portugués. Aquí para sin problemas un tiro lateral ante los alertas delanteros checoslovacos Novak y Vencel.

Torhüter Bizarro war einer der Schlüsselspieler im portugiesischen Kollektiv. Hier fängt er problemlos einen Flankenball vor den lauernden tschechoslowakischen Stürmern Novak und Vencel.

SAUDI ARABIA

RESULTS OF QUALIFYING MATCHES

NO QUALIFYING MATCHES

Host country of
V WORLD YOUTH CHAMPIONSHIP
FOR THE FIFA/COCA-COLA CUP 1989

RESULTS IN SAUDI ARABIA

16.2.89	Saudi Arabia v. Nigeria	1:2	(1:0)
19.2.89	Saudi Arabia v. CSSR	0:1	(0:0)
22.2.89	Saudi Arabia v. Portugal	3:0	(0:0)

TEAM FACTS

Preselection:

Date: May '88

Number of selected players: 30

Players' Status:

6 First Division Players
3 Former U-16 Players (Canada '87)

Team Coach:

José Roberto Avila (Brazil)

Team Captain:

Abdul Rahman Al-Roomi

PREPARATION STAGE

Tournaments / Camps

Jun. '88	Tournament in Jordan. Served as selection criterion for the squad.
	Further selection of players was made by observing them during league matches.
Nov. '88	Training camp in Portugal.
Jan. '89	Final preparation in Riyadh.

Host country

Preparatory matches

29.11.88-9.2.89	Portuguese Club teams:	
	Oriental	1:0
	Sporting	2:1
	Estoril	0:0
	Amora	7:0
	Benfica	1:0
	Setubal	2:0
	Malmö (Swed.)	3:1
	National Youth Teams:	
	Portugal	2:0
	Tunisia	2:0 and 1:0
	Switzerland	4:0
	Thailand	1:0
	Argentina	0:1
	Italy	0:0

WYC '89

16.2-3.3

First match: 16.2.89

Players' Appearances — Engagements des Joueurs — Actuación de Jugadores — Spielereinsätze

No.	Name	Date of Birth	Club	Match 1 Nigeria 1:2 (1:0)	Match 2 Czechoslovakia 0:1 (0:0)	Match 3 Portugal 3:0 (0:0)	Match 4 1/4 Final	Match 5 1/2 Final	Match 6 Final	Total
1	S.S. AL-OTAIBI Saud	03.11.69	Al-Shabab	90	R	90				180
2	AL-TERAIR Musaed	31.08.70	Al-Nasr	90						90
3	M. AL DOSARI Abdullah	23.11.70	Al-Qadesiyyah	R	R	R				0
4	A. AL-ROOMI Abdul-Rahman	28.10.69	Al-Shabab	90	90	90				270
5	J. MADANI Ahmed	06.01.70	Al-Ittihad	90	90	90				270
6	KH. AL-MEDAWAH Waleed	21.05.70	Al-Helal	90	90	81				261
7	A.J. AL-SHAMRANI Jabarti	29.11.72	Al-Ittihad	39	90	81				210
8	A.A. AL-ANOUD Fuad	13.10.72	Al-Shabab		R	9				9
9	H. AL-SURAITI Saadoun	14.07.70	Al-Ettifak	90	90	90				270
10	A.F. AL-DOSARI Khaled	06.08.70	Al-Qadesiyyah		27					27
11	A.N. MEHALEL Fahed	11.11.70	Al-Shabab	90	22	R				112
12	A.M. AL-HARBI Khaled	11.10.69	Al-Ahli	R	90	90				180
13	A.H. AL-DEBAIKHI Hamad	04.02.70	Al-Ettifak	51		9				60
14	M.N. AL-HAMMALI Saud	19.10.72	Al-Nasr	90	63	90				243
15	S. AL-MUWAINE Mansour	24.10.70	Al-Helal	90	90	90				270
16	N. AL-HAZAA Khaled	02.12.71	Al-Nasr	90	90	90				270
17	S. AL-ROAIHI Khalid	15.12.72	Al-Ahli	R	68	90				158
18	KH. ADAM Hassan	05.08.70	Al-Ittihad	R	90	R				90

Team Analysis

Fate does not seem to be on Saudi Arabia's side in these FIFA tournaments: in previous competitions they have never progressed into the final stages, and this time luck was against them once again — they were eliminated with a better goal difference than the winners of their group. Their undoing began when they scored the first goal of the tournament and then fell back entirely in defence, abandoning the flowing attacking game that they had started with. Spectators had to wait until they met Portugal for another display of the real potential of the Saudi Arabian forwards, but by then it was too late — the decisions in their group had already been made.

Three of the four defenders, Al-Harbi, Al-Roomi and Madani (libero), plus Al-Suraiti had taken part in the previous World Youth Championship in Chile in 1987. Playing in the same positions and with the same numbers as before, their experience was unmistakable. Al-Muwaine and Al-Hammali (only 16 years old) improved from game to game and controlled midfield with authority. Another 16-year old, Al-Shamrani, looked very promising too but he was injured in the second game and didn't play again.

The team blended together best when they played a 4-3-3 formation, but in the middle of a game they would switch over to 4-4-2 or 4-5-1 and these systems did not suit their style of football. The team clearly lacked international experience: as the host country they had not had to qualify for this tournament and had limited their preparation to a few friendly matches — not enough of a run-up to a tournament of this standard.

In spite of a loyal following the Saudi Arabian side came fourth in the group qualifying round. Too much had been expected of the talented but ultimately unlucky young footballers.

Malgré ses nombreux supporters, l'équipe saoudienne n'est pas parvenue à dépasser les matches de groupe. Le poids de l'attente a pesé trop lourdement sur les jeunes joueurs talentueux, mais dont le combat a été malheureusement à la fin.

A pesar del gran número de seguidores, el equipo de Arabia Saudita no pasó del cuarto puesto en el grupo. Las esperanzas puestas fueron al final una pesada carga para los combativos, pero desafortunados jóvenes jugadores.

Trotz grossem Anhang kam das saudi-arabische Team nicht über den vierten Gruppenrang hinaus. Zu stark lastete der Erwartungsdruck auf den talentierten, im Abschluss jedoch unglücklich kämpfenden jungen Spielern.

SAUDI ARABIA '89

Une fois encore, l'Arabie Saoudite n'a pas réussi à se qualifier pour la phase finale du championnat du monde juniors. Une fois encore, la chance ne fut pas de son côté. Elle a été éliminée alors même que son goal-average était meilleur que celui du vainqueur de son groupe. Ses malheurs ont commencé après qu'elle eut marqué le premier but du tournoi. Son équipe se regroupa alors en défense, renonçant au football offensif qu'elle avait pratiqué en début de match. On dut patienter jusqu'au troisième match, devenu sans enjeu, pour retrouver les attaquants saoudiens. Mais il était trop tard.

Trois des quatre défenseurs (Al-Harbi, Al-Roomi, Madani, le libero) et un attaquant (Al-Suraiti) pouvaient se prévaloir d'une expérience certaine. Ils étaient déjà présents lors du précédent championnat mondial au Chili. Ils occupaient le même poste, avec le même numéro sur leur maillot. Al-Muwaine et le jeune Al-Hammali (16 ans seulement) s'améliorèrent au fil des matches et ils contrôlèrent remarquablement le milieu de terrain. Al-Shamrani, lui aussi âgé de 16 ans, est également un joueur complet. Il s'est malheureusement blessé dans le deuxième match et il n'a pu disputer le troisième.

The coach, De Avila, had set his sights high but his side rarely put his resolutions into action, as in this heading duel where Al-Roaihi (no. 17) beats the Czech, Petrous, to it.

L'entraîneur De Avila avait de hautes visées pour son équipe. Mais il ne réussit à réaliser un tel plan que dans des scènes isolées, comme dans le cas du duel de coups de tête d'Al-Roaihi (No. 17) contre le joueur tchécoslovaque Petrous.

Lejos quería llegar el entrenador De Avila con su equipo. Este propósito sólo pudo conseguirlo en jugadas suelts como en el duelo de cabeza ganado por Al-Roaihi (№ 17) contra el checoslovaco Petrous.

Hoch hinaus wollte Trainer De Avila mit seinem Team. Leider gelang dieses Vorhaben nur in einzelnen Szenen, wie beim gewonnenen Kopfballduell Al-Roaihis (Nr. 17) gegen den tschechoslowakischen Petrous.

An artistic air show by Al-Roaihi (on right) in the game versus Portugal. Fernando Couto (on left) does not appear to be overimpressed with the display but Al-Hazaa, Al-Roomi (no. 4) and Madani (no. 6) are overawed by the scene.
Spectacle de vol artistique d'Al-Roaihi (à droite) dans le match contre le Portugal. Auprès de Fernando Couto (à gauche), le spectacle semble ne pas trouver un enthousiasme illimité, alors qu'Al-Hazaa, Al-Roomi (No. 4) et Madani (No. 6) contemplent la scène avec admiration.
Artistica jugada aérea de Al-Roaihi (derecha) en el partido frente a Portugal. Fernando Couto (izquierda) no parece apreciar la jugada con entusiasmo ilimitado, mientras que Al-Hazaa, Al-Roomi (№ 4) y Madani (No 6) observan la escena admirados.
Kunstvolle Flugschau von Al-Roaihi (rechts) im Spiel gegen Portugal. Bei Fernando Couto (links) scheint die Einlage nicht auf uneingeschränkte Begeisterung zu stossen, während Al-Hazaa, Al-Roomi (Nr. 4) und Madani (Nr. 6) die Szene bewundernd betrachten.

Either Ikeji, the goalkeeper, or sheer inability put paid to a better result from the Saudi Arabian team against Nigeria.

Le gardien Ikeji ou sa propre impuissance empêchent un meilleur résultat de l'équipe saoudienne contre le Nigeria.

El guardameta Ikeji o la incapacidad propia impidieron un mejor resultado del equipo de Arabia Saudita contra Nigeria.

Torhüter Ikeji oder eigenes Unvermögen verhinderten ein besseres Resultat des saudi-arabischen Teams gegen Nigeria.

C'est en 4-3-3 que l'équipe tournait le mieux. Selon les circonstances, elle a passé au 4-4-2 ou au 4-5-1 sans que son style de jeu s'en ressente vraiment. Ce qui a manqué à cette formation, c'est l'expérience internationale. En tant que nation organisatrice, l'Arabie Saoudite n'a joué aucun match de qualification. Sa préparation s'est résumée à quelques matches amicaux ce qui, compte tenu du niveau d'un tel championnat du monde, ne constitue certes pas la panacée.

Quizás sea efectivamente pura mala suerte que Arabia Saudita no se hubiera clasificado nunca para la fase final de este torneo en las ediciones pasadas. Eliminada con una mejor diferencia de goles que el ganador del grupo, Arabia volvió a ser nuevamente víctima del infortunio. Su fatalidad comenzó cuando marcaron el primer gol del torneo, a continuación del cual se replegaron a la defensa, renunciando así al juego ofensivo inicial. Se tuvo que esperar hasta el tercer partido contra Portugal —encuentro sin importancia ya— para reconocer la verdadera capacidad del once árabe. Pero entonces ya era muy tarde.

Tres de los cuatro defensores, Al-Harbi, Al-Roomi y Madani (líbero) así como Al-Suraiti habían participado ya en el último Campeonato Mundial Juvenil en Chile. En las mismas posiciones, con los mismos números, su experiencia era evidente. Al-Muwaine y Al-Hammali, de 16 años de edad, acrecentaron su actuación en el correr del torneo y dominaron la línea media con soberanía. Al-Shamrani, también de 16 años, es un talento muy prometedor. Lamentablemente se lesionó en el segundo cotejo y no pudo actuar más.

El conjunto desarrolló su mejor juego cuando jugaban con una formación 4-4-3. Sin embargo, solían conmutar en pleno partido a un 4-4-2 o un 4-5-1, lo cual no fue provechoso para su estilo de juego. Al equipo le falta claramente experiencia internacional. En calidad de país organizador, Arabia Saudita no tuvo que disputar partidos clasificatorios. De manera que su fase de preparación se limitó únicamente a partidos amistosos, lo cual no equivale a una preparación suficiente para una competición mundial juvenil de tal envergadura.

Unfortunately, such wonderful scenes of jubilation among the Saudi Arabian players were few and far between. Here are Al-Suraiti (no. 9) and Al-Roaihi in the game against Portugal.
Malheureusement, les joueurs saoudiens n'ont pu que rarement se livrer à des transports d'allégresse aussi glorieux que c'est le cas ici pour Al-Suraiti (No. 9) et Al-Roaihi dans le match contre le Portugal.
A pesar de tales escenas de júbilo, sólo en pocas ocasiones pudieron abrirse paso los jugadores de Arabia Saudita, como aquí Al-Suraiti (№ 9) y Al-Roaihi en el partido contra Portugal.
Leider konnten die saudi-arabischen Spieler nur selten in solch herrliche Jubelszenen ausbrechen wie hier Al-Suraiti (Nr. 9) und Al-Roaihi im Spiel gegen Portugal.

The wards of the coach, De Avila, kept their best display to the final group match against Portugal. The defenders safeguarding the keeper, Bizarro, often floundered, as in this scene after a free kick from Al-Shamrani (no. 7) to Al-Roomi (no. 4) and Al-Suraiti (centre), who are on the prowl.
Dans le dernier match de groupe contre le Portugal, les joueurs de l'entraîneur De Avila ont montré leur meilleure performance. Souvent la défense auprès du gardien Bizarro s'est trouvée dans la plus grande confusion, comme après ce coup franc tiré par Al-Shamrani (No. 7), dans la direction des joueurs aux aguets Al-Roomi (No. 4) et Al-Suraiti (au milieu).
Los jugadores del entrenador De Avila tuvieron su mejor actuación en el último encuentro de grupo frente a Portugal. En más de una ocasión se vio comprometida la defensa en torno al guardameta Bizarro, como en este tiro libre de Al-Shamrani (№ 7) lanzado a los vigilantes Al-Roomi (№ 4) y Al-Suraiti (centro).
Im letzten Gruppenspiel gegen Portugal boten die Schützlinge von Trainer De Avila ihre beste Leistung. Nicht selten geriet die Abwehr um Torhüter Bizarro in arge Verlegenheit, wie nach diesem von Al-Shamrani (Nr. 7) getretenen Freistoss auf die lauernden Al-Roomi (Nr. 4) und Al-Suraiti (Mitte).

Vielleicht spricht ganz einfach die Geschichte gegen Saudi-Arabien, dass sie in den vergangenen Austragungen dieses Turniers noch nie in die Endphase vorstossen konnten. Mit einem besseren Torverhältnis als der Gruppensieger ausgeschieden, stand ihnen das Glück auch diesmal nicht zur Seite. Ihr Verhängnis begann, als sie das erste Tor des Turniers erzielt hatten und sich anschliessend in die Verteidigung zurückzogen und das anfänglich flüssige Angriffsspiel aufgaben. Man musste sich bis zum dritten, bereits unwichtig gewordenen Spiel gegen Portugal gedulden, um die wirkliche Kapazität der saudischen Stürmer erneut zu erkennen, doch es war zu spät.

Drei der vier Verteidiger, Al-Harbi, Al-Roomi und Madani (Libero) sowie Al-Suraiti, kamen schon bei der letzten Junioren-WM in Chile zum Einsatz. Auf den gleichen Positionen, mit den selben Nummern auf den Trikots spielend, war ihre Erfahrung unverkennbar. Al-Muwaine und der erst 16jährige Al-Hammali wurden im Verlauf des Turniers immer besser und kontrollierten das Mittelfeld souverän. Auch der ebenfalls 16jährige Al-Shamrani ist ein vielversprechendes Talent, er verletzte sich jedoch im zweiten Spiel und kam später nicht mehr zum Einsatz.

Am besten harmonierte die Mannschaft in 4-3-3-Formation. Mitten im Spiel wechselte sie jedoch auf 4-4-2 oder 4-5-1, und das kam ihrem praktizierten Fussballstil nicht entgegen. Der Mannschaft fehlt internationale Erfahrung. Als Gastgeberland hatte Saudi-Arabien keine Qualifikation zu bestehen; somit beschränkten sich die Vorbereitungen auf einige Freundschaftsspiele — und das ist angesichts des Standards einer Junioren-Weltmeisterschaft nicht die ideale Vorbereitung. ⚽

SPAIN

RESULTS OF QUALIFYING MATCHES

26.11.86	Luxemburg v. Spain	0:4
11. 3.87	Italy v. Spain	0:1
29. 4.87	Spain v. Malta	6:0
4.11.87	Spain v. Luxemburg	7:0
27. 1.88	Spain v. Italy	1:0
9. 3.88	Malta v. Spain	0:2
22. 7.88	Czechoslovakia v. Spain	0:1
24. 7.88	Spain v. Portugal	0:2
27. 7.88	GDR v. Spain	2:0

RESULTS IN SAUDI ARABIA

17.2.89	Argentina v. Spain	1:2 (1:1)
20.2.89	Iraq v. Spain	2:0 (1:0)
22.2.89	Norway v. Spain	4:2 (1:0)

TEAM FACTS

Preselection:

Date: Feb. '87

Number of selected players: 24

Players' Status:

3 First Division players

Team Coach:

Jesús María Pereda Temino (since 1974)

Team Captain:

Domingo Larrainzar

PREPARATION STAGE

Before Qualification

Spring '88 — Ten days training as preparation for the European Youth Championship

EUROPEAN YOUTH CHAMPIONSHIP Final Competition Czechoslovakia, 22-27.7.88

4th

After Qualification

Oct. '88 – Jan. '89 — 6 International Matches versus national youth teams (5 won).

Feb. '89 — Final preparation of the team as from 6 February

WYC '89

16.2-3.3

Departure for Saudi Arabia: 11.2.89

Arrival in Saudi Arabia: 12.2.89

First match: 17.2.89

Players' Appearances — Engagements des Joueurs — Actuación de Jugadores — Spielereinsätze

No.	Name	Date of Birth	Club	Match 1 Argentina 2:1 (1:1)	Match 2 Iraq 0:2 (0:1)	Match 3 Norway 2:4 (0:1)	Match 4 1/4 Final	Match 5 1/2 Final	Match 6 Final	Total
1	CANIZARES Ruiz José S.	18.12.69	Real Madrid C.F.	90	90	90				270
2	FERRER Llopis Alberto	06.06.70	Barcelona At.	90	90	90				270
3	LASA Goikoetxea Mikel	09.09.71	San Sebastian C.F.	90	90	R				180
4	TORRES Gomez Javier	09.01.70	Real Madrid C.F.	R	R	90				90
5	LARRAINZAR Santamaria D.	08.09.69	Osasuna Promesas	90	90	90				270
6	HERRERO Baeza Felipe	18.06.70	Castilla C.F.	90	90	90				270
7	PINILLA Miranda Antonio	25.02.71	Barcelona At.	90	90	75				255
8	VILLABONA Etxaleku David	05.12.69	San Sebastian C.F.	90	90	71				251
9	AGUILA Lalana Alberto	09.08.70	Real Madrid C.F.							0
10	PAQUI Veza Fragoso Francisco	06.12.70	F.C. Barcelona	90	62	90				242
11	EMILIO Gutiérrez González E.J.	04.01.71	F.C. Barcelona	R	28	90				118
12	SOLOZABAL Villanueva R.	15.09.69	At. Madrileño C.F.	90	90	90				270
13	ISIDORO Cabrera Nuñez I.	17.09.69	Betis Dep. B.	R	R	R				0
14	CERDAN Zaballos Miguel	23.10.69	Real Madrid C.F.	R	R					0
15	URZAIZ Aranda Ismael	07.10.71	Real Madrid C.F.		45	90				135
16	JUSTO RUIZ González J.	31.08.69	Athletic Bilbao	90	45	19				154
17	ALEX García Casaña Alejandro	14.01.70	F.C. Barcelona	R		R				0
18	MOISES García León M.	10.07.71	Deportivo Aragón	90	90	15				195

Team Analysis

With Argentina favourites for group D, Spain were rated second strongest. Both officials and players were optimistic about their chances of reaching the second round at least, without in any way underestimating their group opponents.

The team used the same 4-4-2 system that had proved successful for the national side. In goal they had Canizares, rated in his home country as exceptionally talented, and in front of him captain Larrainzar, playing a little deeper than the other three defenders, had some success in organising his men in their zone-marking duties and setting up the offside trap, which worked on all except one or two occasions. As wing-defenders, Ferrer and Lasa supported the attack as often as possible and not infrequently caused havoc for the opposing defence as they made runs down the touchline. Above all it was Ferrer on the right who proved himself a defender with great attacking qualities, having explosive speed off the mark and a fine shot.

The midfield quartet, with Herrero lying a little deeper than the others as a link man with the defence, showed good skills and readiness to work. Justo Ruiz, Villabona and Paqui switched positions constantly so that they could carry out both their offensive and defensive duties to best effect. They interchanged short passes until they saw a chance to create an opening for one of their agile forwards, of whom Moises was particularly good in the air. These tactics paid off well against Argentina, but were questionable against the other two group opponents, Iraq and Norway, whose disrespectful fore-checking broke up the plan. The forwards, with Urzaiz getting a try as well as Pinilla and Moises, committed grievous sins in front of goal. In the last and decisive game against Norway, wonderfully created openings were very sadly wasted.

The strengths of the team lay undoubtedly in the technical skills of every player, and the commitment of the whole group. Once the Spanish got into their stride they were dangerous. With their functional and patient style, the Spaniards brought down Argentina, a not undeserved win over a team that had been rated, perhaps too soon, as tournament favourites. In addition they had in their ranks Canizares, who showed his ability with several fine efforts (even if his one or two insecure moments did not exactly add to the confidence that his team badly needed), Ferrer, whom we mentioned earlier, plus the two nimble and skillful strikers Pinilla and Moises, (even if they were sometimes out of luck) — all players who look to have promising careers ahead of them.

To name the defence as the weak spot of the team would not be quite fair. Having beaten Argentina and lost to Iraq, they were forced to be more offensive in their final group game, and that such tactics necessarily open up possibilities for the opponent to make counter-attacks is part of the ABC of football. A defence will of course not look good under these circumstances. However, it must be noted that the harmony within this part of the team was largely missing. They lacked a player with a good overview and the experience really to organise an effective interlocking zone marking scheme. As it was, oncoming forwards were able to penetrate the defence again and again and pop up in dangerous positions in front of Canizares. Since the offside trap did not always function, one or other of the goals conceded must be put down to poor positional play on the part of the defenders. The inability to put chances away that we have already mentioned was also partly to blame for their early elimination. No team in Taif wasted as many chances in its three games as did the Spanish.

In conclusion it should be noted that from the point of view of footballing skills, Jesus Pereda's team could certainly have played a bigger part in the outcome of this tournament than they actually did.

L'Espagne était généralement donnée favorite du groupe avec l'Argentine. Les joueurs et les entraîneurs misaient au moins sur une qualification pour le deuxième tour, sans qu'il ait été question pour autant de mésestimer leurs adversaires du groupe.

L'équipe a joué en 4-4-2, un schéma qui réussit parfaitement à sa sélection nationale A. Devant Canizares, un gardien dont la réputation n'est plus à faire en Espagne, le capitaine Larrainzar, légèrement en retrait, a tenté avec plus ou moins de succès d'organiser une couverture de zone avec un recours au hors-jeu qui, à quelques exceptions près, a bien fonctionné. Ferrer et Lasa, les deux latéraux, se sont portés à l'attaque aussi souvent que possible et leurs montées sur les ailes ont souvent posé problème à la défense adverse. Sur le côté droit, Ferrer, principalement, s'est révélé comme un défenseur très offensif doté d'une vitesse de démarrage et d'une force de frappe exceptionnelles.

Le milieu de terrain, avec Herrero jouant les «essuie-glace» en retrait, a fait valoir sa technique et son engagement. Justo Ruiz, Villabona et Paqui ont constamment permuté pour assumer au mieux leurs tâches défensives ou offensives. A l'aide de passes courtes, on a tenté de conserver le plus longtemps possible le ballon dans ses rangs avant de placer en position de tir favorable l'un des deux attaquants. Cette

façon de faire a réussi contre l'Argentine. Elle fut beaucoup moins efficace contre l'Irak et la Norvège, en raison de leur pressing inlassable qui vint perturber les mouvements. Les attaquants de pointe, très mobiles (outre Pinilla et Moises, celui-ci très bon de la tête, Urzaiz fut également aligné) ont connu des problèmes à la conclusion. Dans le match décisif contre la Norvège, des actions remarquablement amenées ont ainsi été complètement gâchées.

Les aptitudes individuelles de chaque joueur et la motivation de l'ensemble ont constitué les points forts de l'équipe. Tant qu'elle a pu pratiquer son football, tout a bien marché. Ce fut le cas contre l'Argentine, logiquement battue. Sur le plan individuel, l'Espagne a présenté quatre joueurs d'avenir: le gardien Canizares (en dépit de quelques petites bévues qui n'ont pas contribué à la stabilité de sa défense) et le latéral Ferrer, tous deux déjà cités, ainsi que les attaquants Pinilla et Moises, même si la réussite ne fut pas toujours de leur côté.

Il serait injuste de faire reposer l'échec exclusivement sur la défense. Après une victoire et une défaite, respectivement contre l'Argentine et l'Irak, l'équipe ibérique s'est trouvée contrainte de jouer l'attaque et, comme souvent en pareil cas, elle s'est offerte aux contres adverses. Il n'en reste pas moins que la défense a souffert d'un manque de cohésion. Il lui aurait fallu un joueur clairvoyant et expérimenté, susceptible de mettre parfaitement au point la couverture de zone, ainsi que le recours au hors-jeu, ce qui aurait évité à Canizares de se trouver souvent dans des situations assez peu enviables. Parmi les raisons de l'échec, le manque d'efficacité en attaque, dont il a déjà été question, occupe également une grande place. Aucune des équipes en lice à Taif n'a manqué autant d'occasions en trois matches.

Il ne fait aucune doute que compte tenu de leur valeur et des possibilités qu'ils ont démontrées, les poulains de Jesus Pereda auraient dû faire beaucoup mieux dans ce tournoi mondial.

España era considerada, junto con Argentina, favorita del grupo. Tanto los dirigentes como los jugadores confiaban en pasar a la segunda vuelta, pero sin menospreciar a sus rivales.

El equipo jugó el sistema 4-4-2 exitosamente practicado por la selección nacional A. Entre el guardameta Canizares —considerado como gran talento en toda España— y el trío defensivo, estaba apostado el capitán Lartrainzar que se encargaba de organizar una defensa efectiva de marcación por zonas y la trampa del fuera de juego, la cual funcionó, con algunas excepciones, muy bien. Los dos zagueros laterales Ferrer y Lasa se proyectaban al ataque siempre que era posible, desequilibrando a menudo a sus contrincantes con sus carreras incontenibles por las puntas. Particularmente Ferrer hizo gala de gran proyección ofensiva y evidenció, además de su velocidad de pique, gran capacidad de remate.

La línea central, con Herrero que actuaba de centrocampista rezagado, se destacó por su empeño y fina técnica. Justo Ruiz, Villabona y Paqui rotaron y cambiaron constantemente para cumplir de la mejor manera con sus labores ofensivas y defensivas. Con intercambios de pases cortos se intentó retener la pelota hasta que los escurridizos delanteros de potente capacidad de remate y cabeceo (Moises) se colocaran en posiciones prometedoras de tiro.

Este concepto probó ser eficaz contra Argentina, pero se desmoronó ante la perseverante marcación adelantada de los otros dos rivales Noruega e Irak. Los delanteros Pinilla y Moises (y también Urzaiz) fallaron en forma deplorable ante la meta contraria. Es así que en el último y decisivo partido del grupo contra Noruega malograron las brillantes maniobras elaboradas por sus compañeros.

La potencia de la selección reside claramente en la habilidad técnica de los jugadores y en el espíritu de lucha de todo el equipo. Siempre que España lograba imprimir su juego, era un rival muy peligroso. Con su sistema de juego práctico y paciencia hicieron zozobrar a la selección argentina, considerada prematuramente favorita del torneo. Los españoles tenían algunos jugadores muy prometedores en su plantel: Canizares hizo gala de su gran talento con muchas atajadas exitosas (aunque no aportó la estabilidad necesaria a la defensa debido a ciertas inseguridades), Ferrer, a quien hemos mencionado ya antes y los movedizos y escurridizos Pinilla y Moises, técnicamente muy hábiles, pero débiles en la definición.

No sería justo considerar a la defensa como el punto débil de la selección hispana. La situación que se dio después de la victoria contra Argentina y la derrota contra Irak exigió que los españoles desarrollaran un concepto de juego más ofensivo en su último encuentro. Esto condujo a que el equipo adversario tuviera más posibilidades de contraataque y que la propia defensa diera la impresión de incapacidad. No obstante, pudimos constatar que hubo cierto desentendimiento en el bloque defensivo. Faltó el hombre que fuera capaz de organizar una marcación por zonas funcional y escalonada. Es así que los atacantes adversarios desequilibraban constantemente la defensa española, apareciendo con gran peligrosidad ante la meta de Canizares. Asimismo falló a veces la trampa del fuera de juego, de manera que algunos de los goles van a cuenta de la defensa mal apostada. También la mencionada incapacidad goleadora puede ser incluida en las razones de la eliminación prematura. Ninguno de los equipos en Taif falló tantos goles en los tres partidos como España.

Desde el punto de vista del potencial, los jugadores de Jesús Pereda hubieran sido capaces de jugar un papel mucho más decisivo en este Torneo.

The Spanish players enjoying the warm hospitality of the Local Organising Committee in Taif airport.

Les joueurs espagnols lors de la cordiale réception réservée par le Comité Organisateur Local à l'aéroport de Taif.

Los jugadores españoles en el cordial recibimiento que les hizo el Comité Organizador local en el aeropuerto de Taif.

Die spanischen Spieler beim herzlichen Empfang des lokalen Organisationskomitees am Flughafen von Taif.

Spanien wurde allgemein als Gruppenfavorit neben Argentinien gehandelt. Sowohl der Betreuerstab als auch die Spieler gaben sich zuversichtlich, mindestens in die zweite Runde vorzustossen, ohne jedoch die Gruppengegner unterschätzen zu wollen.

Das Team spielte das auch von der A-Nationalelf mit Erfolg praktizierte 4-4-2-System. Vor dem in Spanien als grosses Torhütertalent gepriesenen Canizares versuchte der leicht hinter der Dreier-Abwehrkette agierende Kapitän Larrainzar mehr oder weniger erfolgreich, eine möglichst effiziente Zonendeckung zu organisieren und die, von einigen Ausnahmen abgesehen gut funktionierende Abseitsfalle zu stellen. Ferrer und Lasa, die beiden Aussenverteidiger, unterstützten die Offensive so oft als möglich, und es gelang ihnen nicht selten, die gegnerischen Abwehrreihen mit ihren Flügelläufen zu verwirren. Vor allem Ferrer auf der rechten Seite erwies sich als Defensivspieler mit grossem Stürmerherz und verfügte nebst einer explosiven Antrittschnelligkeit über ausgezeichnete Schussqualitäten.

Die Mittelfeldreihe mit dem nach hinten staffelnden, als «Scheibenwischer» agierenden Herrero war sowohl technisch als auch punkto Einsatzbereitschaft sehr gut bestückt. Justo Ruiz, Villabona und Paqui wechselten ihre Positionen ständig, um sowohl ihre Defensiv- als auch Offensivaufgaben zu erfüllen. Mit Kurzpassspiel wurde versucht, den Ball so lange in den eigenen Reihen zu halten, bis sich einer der beiden wirbligen und kopfballstarken (Moises) Sturmspitzen eine Gelegenheit zum Torschuss bot. Dieses Konzept klappte zwar gegen Argentinien ausgezeichnet, wurde jedoch von den beiden übrigen Gruppengegnern Irak und Norwegen mit einem aufsässig betriebenem Forechecking in Frage gestellt. Die Sturmspitzen (neben Pinilla und Moises kam auch Urzaiz zum Einsatz) sündigten in der Chancenauswertung schwer. So wurden im letzten und entscheidenden Gruppenspiel gegen Norwegen wunderbar herauskombinierte Möglichkeiten fast kläglich vergeben.

Die Stärken des Teams lagen eindeutig in den technischen Fähigkeiten eines jeden Spielers und der Einsatzbereitschaft der ganzen Mannschaft. Sobald Spanien sein Spiel aufziehen konnte, war es gefährlich. Mit ihrem auf Zweckmässigkeit und Geduld ausgerichteten Spielsystem zwangen die Iberier die verfrüht als Turnierfavorit genannte Equipe Argentiniens nicht unverdient in die Knie. Weiter hatten sie mit Canizares (auch wenn er durch einige Unsicherheiten nicht unbedingt zur dringend benötigten Stabilität der Abwehr beitrug), der mit etlichen gelungenen Aktionen sein Talent bewies, dem bereits erwähnten Ferrer, den wirbligen und technisch begabten, wenn auch nicht immer glücklichen Pinilla und Moises Spieler in ihren Reihen, die ein Versprechen für die Zukunft sein können.

Die Abwehr als den Schwachpunkt des spanischen Teams hinzustellen, wäre sicherlich nicht fair. Die nach je einem Sieg und einer Niederlage gegen Argentinien bzw. Irak entstandene Konstellation zwang die Iberer zu einem vermehrt offensiven Spielkonzept. Dass dadurch die gegnerische Mannschaft zu Kontergelegenheiten kommen musste, welche die eigene Abwehr schlecht aussehen liessen, ist nicht erst seit gestern bekannt. Dennoch musste festgestellt werden, dass es in der Defensive vielfach an Abstimmung mangelte. Es fehlte ein Mann, der mit Übersicht und Routine eine funktionierende und ineinandergreifende Zonendeckung hätte organisieren können. So gelang es den gegnerischen Stürmern immer wieder, die Verteidigung zu knacken und gefährlich vor dem wenig zu beneidenden Canizares aufzutauchen. Da die Abseitsfalle nicht immer zuschnappte, muss der eine oder andere Gegentreffer dem schlechten Stellungsspiel der Abwehr angelastet werden. Auch die bereits angesprochene Abschlussschwäche war mit ein Grund für das frühe Ausscheiden. Kein Team in Taif vergab in den drei Spielen so viele Torchancen wie Spanien.

Vom spielerischen Potential her gesehen wären die Schützlinge von Jesus Pereda sicherlich fähig gewesen, eine wichtigere Rolle an diesem Turnier zu spielen als es ihnen schliesslich vergönnt war. ⚽

A rude awakening awaited the Spanish team in the decisive match against Norway. An indication of the Spaniards' performance is the failure of Torres (no. 4) to overcome the obstacle set by the powerhouse, Strand (on left), and Bohinen (no. 8).

L'équipe espagnole eut un réveil pénible dans le match de groupe décisif contre la Norvège. Ce qui est un trait caractéristique de la performance des joueurs en question est reflété dans les efforts vains de Torres (No. 4) pour s'imposer dans un duel face aux deux «spécialistes» de ce genre de combat: Strand (à gauche) et Bohinen (No. 8).

Una mala sorpresa tuvo el equipo español en el partido de grupo decisivo contra Noruega. Significativo de la actuación de los íberos fue el esfuerzo ineficaz de Torres (№ 4), que trata de imponerse a los dos grandes duelistas Strand (izquierda) y Bohninen (№ 8).

Ein böses Erwachen gab es für das spanische Team im entscheidenden Gruppenspiel gegen Norwegen. Bezeichnend für die Leistung der Iberier ist das erfolglose Bemühen von Torres (Nr. 4), sich gegen die zweikampfstarken Strand (links) und Bohinen (Nr. 8) durchzusetzen.

SYRIA

RESULTS OF QUALIFYING MATCHES

4. 9.88	Syria v. Lebanon	3:1	
6. 9.88	Syria v. Oman	2:1	
10. 9.88	Lebanon v. Syria	1:3	
12. 9.88	Oman v. Syria	1:0	
17.10.88	China PR v. Syria	0:1	
19.10.88	Korea DPR v. Syria	0:2	
21.20.88	Syria v. Qatar	1:0	
25.10.88	Syria v. United Arab Emirates	2:0	
28.10.88	Syria v. Iraq 1:1 a.e.t.	*pen. 4:5*	

Play-off matches Asia/Oceania

18. 1.89	Qatar v. Syria	0:0	
20. 1.89	Syria v. New Zealand	2:0	
22. 1.89	Syria v. Australia	1:0	

RESULTS IN SAUDI ARABIA

17. 2.89	USSR v. Syria	3:1	(1:0)
20. 2.89	Colombia v. Syria	2:0	(1:0)
22. 2.89	Costa Rica v. Syria	1:3	(0:3)

TEAM FACTS

Preselection:

Date: Nov. '88

Number of selected players: 40

Players' Status:

4 "A" national players
All First Division players

Team Coach:

Bakhadir Ibrahimov (USSR) (since 1986)

Team Captain:

Douna Abdul Massih

PREPARATION STAGE

Before Qualification

Total preparation time 4 months.

Out of 40 squad members, in a training camp 28 of them were selected for final preparation.

QUALIFICATION
Asian Youth Championship
& AFC/OFC Play-off Round
Final on 22.1.89

After Qualification

End of Jan./Feb. '89: Training camp in Syria. Matches versus Bulgaria and Japan.

6-day training camp in Halab City with matches versus Spartak Moscow, Al-Ittihad and National Youth Team of Japan.

2nd

WINNER OF AFC/OFC PLAY-OFF ROUND

WYC '89

16.2-3.3

Departure for Saudi Arabia: 10.2.89

Arrival in Saudi Arabia: 10.2.89

First match: 17.2.89

Players' Appearances **Engagements des Joueurs** **Actuación de Jugadores** **Spielereinsätze**

No.	Name	Date of Birth	Club	Match 1 USSR 1:3 (0:1)	Match 2 Colombia 0:2 (0:1)	Match 3 Costa Rica 3:1 (3:0)	Match 4 1/4 Final	Match 5 1/2 Final	Match 6 Final	Total
1	DOUNA Adul Massih	13.10.71	Al-Wathbeh	90	90	90				270
2	SABOUNI Adnan	13.11.71	Itehad	90	90					180
3	SADDIKAH Abdullah	18.11.81	Majed	26	R	86				112
4	DIB Ali Cheikh	07.05.72	Hourieh	64	90	90				244
5	HABIB Ammar	25.10.69	Teshren							0
6	SHAHIN Fares	20.12.71	Karameh	90	90	90				270
7	FAREKH Bassam	12.12.71	Heten	R	4	27				31
8	KHALAF Hisham	01.11.69	Fotoweh	90	71	90				251
9	RAMADAN Munaf	19.10.72	Jableh	90	90	90				270
10	AFASH Mohamad Nasser	31.10.71	Itehad	90	90	90				270
11	AJAM Redwan	20.11.71	Karameh	90	86	63				239
12	ZEINEH Ammar	03.11.71	Karameh			R				0
13	HELOU Abdulatif	08.09.71	Hourieh	90	90	90				270
14	AWAD Ammar	10.10.72	Heten	87	90	90				267
15	TAHER Marwan	08.08.72	Shourtah	R	R	4				4
16	SIBAI Yasser	06.02.72	Itehad	90	90	90				270
17	MANDO Fawaz	27.12.71	Karameh	3	19	R				22
18	AL-ABDULLAH Mohamed A.	21.10.69	Itehad	R	R	R				0

Team Analysis

Taking part in a junior competition at this level for the first time, the Syrians had a long route behind them: as runners-up in the Asian zone they had qualified via a play-off pool against the two top teams from Oceania, and Qatar.

Their game was based on counter-attacking principles, as their 4-4-2 formation clearly indicates. When they carried out these attacks with conviction, the Syrians were dangerous opponents for any team. The brain of the defence was Ali Cheikh Dib, who directed his men intelligently. In midfield Khalaf and Afash played partly as central defenders, but were also ready to set attacks in motion when the chance arose. The two forwards, Ramadan and Helou, were used throughout every game and proved to be technically skilled and full of energy. They were well served by the accurate passes of the quick and lively Ajam.

With a solid defence set up, they went forward in counter-attacking raids. The basis of the team's attacks was to make use of the free spaces created by the constant positional interchanges of the two forwards. Co-ordination between midfield and attack worked excellently and the defenders also joined in offensive moves.

The physically strong defenders complemented each other well in establishing an effective zone-marking system, with the midfielders helping them out. If the defence really got into difficulty there was always the excellent Douna in goal behind them. However, the absence of a libero made the defenders' roles a bit complicated in many situations.

These players earn top marks for the effort they put into the game, and they were also strong in terms of fitness and speed, as well as in technical and tactical skills.

Another aspect of this team's performance worth mentioning was their constant drive towards goal. Here there was no half-heartedness: if they scored, they would be ecstatic, but if they missed a chance they would be downcast and resigned. The psychological effects of this attitude should not be underestimated. Since they were taking part in a world championship for the first time, it is not surprising that at the critical moment they were not cold-blooded enough and thus missed a lot of chances through being too hasty. What they need in order to eliminate this weakness is more games against teams that play at a more dynamic pace, such as those from South or Central America, or Europe for example. They must learn to play more with their heads and less with their hearts. In addition, a bit of polish in technique would open up quite different tactical variations for them.

Only by taking part in more world-class competitions will the Syrians make progress of the kind they would like, on the road towards becoming a serious force in the football world.

Les Syriens ont dû lutter longuement pour obtenir le droit de participer pour la première fois à une compétition pour juniors de ce niveau. Deuxièmes de la zone asiatique, ils ont dû ensuite se mesurer aux deux représentants de l'Océanie et au Qatar dans une éliminatoire supplémentaire.

Sur le plan offensif, ils ont tout misé sur la contre-attaque, ce qui ressort d'ailleurs du 4-4-2 qu'ils avaient adopté. Lorsque tout marchait bien, ils se montrèrent dangereux pour les meilleurs. En défense, Ali Cheikh Dib dirigeait la manoeuvre cependant qu'en milieu de terrain, Khalaf et Afash alternaient les rôles de premiers défenseurs et de distributeurs. Les attaquants Ramadan et Helou, qui ont joué tous les matches au complet, ont révélé de bons moyens techniques et beaucoup d'engagement. Ils bénéficièrent des services précis du rapide et mobile Ajam.

Devant une défense très sûre, la contre-attaque fut donc l'arme principale des Syriens. Elle fut animée par des attaquants qui permutaient constamment et utlisaient les espaces libres. La coordination entre le milieu de

The coach, Ibrahimov, will certainly reflect with mixed feelings on the performances of his team in Saudi Arabia.

S'il repense aux performances de son équipe en Arabie Saoudite, l'entraîneur Ibrahimov aura certainement des sentiments mitigés.

El entrenador Ibrahimov seguramente recordará los actuaciones de su equipo en Arabia Saudita con distintos sentimientos.

Trainer Ibrahimov wird sicherlich mit einem lachenden und einem weinenden Auge auf die in Saudi-Arabien gezeigten Leistungen seines Teams zurückblicken.

terrain et l'attaque fut excellente; les défenseurs participèrent également à certains mouvements offensifs.

Les défenseurs, tout-puissants, se sont bien complétés et avec le concours de leur milieu de terrain, ils ont pratiqué une couverture de zone efficace. Lorsque la défense était passée, il restait dans les buts l'excellent Douna. Il faut dire cependant que l'absence d'un libero a souvent compliqué la tâche de la défense.

Les forces de l'équipe furent avant tout son engagement, sa bonne condition physique, sa rapidité et des arguments nullement négligeables sur le plan technique et tactique.

Un autre aspect du comportement des Syriens digne d'être mentionné est leur attitude lors de la réussite ou du ratage d'un but. Il n'y a pas de demi-mesures chez eux. C'est l'euphorie générale ou un véritable drame. Psychologiquement, ces réactions peuvent avoir une influence non négligeable. Pour la première fois en lice dans un championnat du monde, la Syrie a laissé échapper nombre d'occasions de marquer en raison du manque de sang-froid de ses attaquants. Cette lacune ne pourra être comblée qu'en multipliant les confrontations avec des adversaires, par exemple, d'Amérique du Sud, d'Amérique centrale ou d'Europe, dont le rythme de jeu est le plus dynamique. Mais c'est avant tout en jouant plus avec la tête qu'avec le coeur que les Syriens parviendront à progresser. Quelques améliorations dans le secteur technique devraient également rendre possible de tout autres variantes sur le plan tactique.

Seule la participation à d'autres compétitions de niveau mondial permettra à la Syrie de poursuivre dans la voie qu'elle s'est tracée et de devenir une véritable force sur le plan international.

Afash (not shown) has just put his team 2-0 in the lead against Costa Rica. Helou (at the back) whoops with joy while the keeper, Mayorga, Valverde (no. 4), Peynado (no. 3) and Sibajo stare dejectedly at the ball.

Afash (qui ne figure pas sur la photo) vient de donner l'avantage à son équipe contre le Costa Rica par 2:0. Helou (derrière) exprime sa joie, alors que le gardien Mayorga, Valverde (No. 4), Peynado (No. 3) et Sibajo suivent du regard la course du ballon, avec consternation.

Los sirios, que participaron por primera vez en un torneo juvenil de esta categoría, tuvieron que recorrer un largo camino. Como segundos de las eliminatorias en Asia, debieron participar en un torneo eliminatorio contra los dos representantes de Oceanía y Qatar.

Su planteamiento táctico se basó en un juego neto de contraataque, lo cual se reflejó claramente en su sistema 4-4-2. Estos ataques resultaron ser sumamente peligrosos para todos los rivales. La figura clave de la defensa era Ali Cheikh Dib, quien dirigía con gran maestría a sus compañeros. En la línea media actuaban Khalaf y Afash como defensas adelantados y armadores de juego. Los delanteros Ramedan y Helou, que disputaron todos los partidos en toda su extensión, sobresalieron por su sutileza e ingenio. Fueron habilitados frecuentemente con certeros pases de Ajam, muy ágil y veloz.

Los contragolpes fueron armados desde una defensa muy firme. Su sistema de ataque se basó en pases en profundidad a los espacios que abrían los delanteros que rotaban con escurridiza movilidad. La coordinación entre la línea media y las puntas fue perfecta y también los defensas se sumaron a menudo al ataque.

Los robustos defensores se completaban relativamente bien y marcaban por zonas con el apoyo de los centrocampistas. Cuando fallaba la defensa, estaba aún como último baluarte el hábil guardameta Douna. El hecho de jugar sin líbero complicó mucho la labor defensiva de los sirios.

La selección merece grandes elogios por su enorme voluntad de juego. Su gran potencia residió en este espíritu de lucha, en su buen estado físico, su velocidad y sus habilidades técnicas y tácticas.

Otro aspecto digno de mención en la selección siria era su constante ímpetu de arremeter contra las metas contrarias. Los árabes reaccionan en forma muy extrema: cuando marcaban un gol, se ponían eufóricos; si fallaban un remate, mostraban gran decepción. Esta forma de reaccionar tuvo una gran influencia desde el punto de vista sicológico. Los sirios, que participaban por primera vez en un campeonato mundial, perdieron muchas buenas oportunidades pues en el momento decisivo les faltó la sangre fría para materializar el tanto y sus remates fueron siempre afuera. Esta debilidad puede ser superada solamente con más encuentros internacionales con equipos de Sudamérica, Centroamérica o Europa, que practican un juego más dinámico. Tienen que jugar más con la cabeza y menos con el corazón. Si logran mejorar el nivel técnico, mejorará también automáticamente la parte táctica.

Solamente la participación en otras competiciones de nivel mundial podrá ayudar a los sirios a progresar en su camino a ser un adversario de respeto en el futuro.

En el partido contra Costa Rica, Afash (no está en la foto) consigue la delantera para su equipo por 2 a 0. Helou (detrás) se alegra, mientras el portero Mayorga, Valverde (No. 4), Peynado (No. 3) y Sibajo ven consternados el balón.

Soeben hat Afash (nicht im Bild) sein Team gegen Costa Rica mit 2:0 in Führung gebracht. Helou (hinten) freut sich, während Torhüter Mayorga, Valverde (Nr. 4), Peynado (Nr. 3) und Sibajo dem Ball konsterniert hinterhersehen.

Die Syrer, zum ersten Mal an einem Juniorenwettbewerb dieses Niveaus dabei, hatten einen langen Weg hinter sich: Als Zweite der asiatischen Ausscheidungen qualifizierten sie sich erst im anschliessenden Play-off-Turnier gegen die beiden Vertreter Ozeaniens sowie gegen Katar.

Ihr Spiel war auf Konterattacken ausgerichtet, was sich schon in der Spielanlage 4-4-2 ausdrückt. Diese Attacken waren, wenn mit genügend Überzeugung vorgetragen, gefährlich für jeden Gegner. Der Kopf der Verteidigung war Ali Cheikh Dib, der seine Mitspieler gekonnt dirigierte. Im Mittelfeld spielten Khalaf und Afash einerseits die Rolle von Vorstoppern, anderseits leiteten sie mit ihren Zuspielen die Angriffe ein. Die Stürmer Ramadan und Helou, die alle Begegnungen über die volle Dauer spielten, erwiesen sich als technisch gut beschlagen und einsatzfreudig. Mit präzisen Zuspielen bedient wurden sie vom schnellen, beweglichen Ajam.

Aus einer sicheren Verteidigung heraus wurden die Angriffe als Konterattacken eingeleitet. Das Spiel in die freien Räume, die von den ständig rochierenden Sturmspitzen aufgerissen wurden, war das Angriffsrezept der syrischen Mannschaft. Die Koordination zwischen dem Mittelfeld und den Stürmern klappte vorzüglich und auch die Verteidiger schalteten sich mit in die Angriffe ein.

Die physisch starken Verteidiger ergänzten sich recht gut und praktizierten mit Unterstützung des Mittelfeldes eine effektvolle Raumdeckung. Und falls die Verteidigung einmal in Schwierigkeiten geriet, war da noch immer der ausgezeichnete Torhüter Douna. Der Verzicht auf einen Libero komplizierte jedoch die Arbeit der Defensive in vielen Situationen.

Höchstes Lob verdient die Mannschaft bezüglich ihrer Einsatzbereitschaft, die zusammen mit der guten Fitness, der Schnelligkeit sowie der technischen und taktischen Fähigkeiten ihre grösste Stärke bildete.

Ein weiterer erwähnenswerter Aspekt der syrischen Mannschaft war ihr ständiger Drang zum Tor. Die Araber kannten in dieser Hinsicht keine Halbheiten. Ein Treffer löste in den Reihen Euphorie aus, aber landete der Ball nicht in den Maschen des Netzes, machte sich Resignation breit. Psychologisch gesehen hatte diese Einstellung einen nicht zu unterschätzenden Einfluss. Die erstmals an einer Weltmeisterschaft teilnehmenden Syrer vergaben viele gute Chancen, weil ihnen im entscheidenden Moment die notwendige Kaltblütigkeit abging und sie den Abschluss überhasteten. Diese Schwäche kann nur ausgemerzt werden durch vermehrte Begegnungen mit Teams aus z.B. Südamerika, Mittelamerika oder Europa, die einen dynamischeren Spielrhythmus praktizieren. Es sollte weniger mit dem Herzen, aber mehr mit Köpfchen gespielt werden. Mit einigen Verbesserungen im technischen Bereich wären so auch ganz andere taktische Varianten möglich.

Nur die Teilnahme an weiteren Wettbewerben auf Weltniveau wird die Syrer auf ihrem eingeschlagenen Weg weiterbringen und zu einer ernstzunehmenden Kraft im Fussball werden lassen. ⚽